



Ужас обрушился на Францию – стр.6-7



Теракты в Германии – стр.8-9



Brexit – стр.12-13



BND – 60 лет на службе государства – стр.14-17



Мохаммед Али – стр. 20-23



Столица Баварии познакомилась с российской культурой – стр. 30-31

Приглашаем в Дрезден на IX Фестиваль



21 августа 2016 года

В Дрездене, во время празднования Дня города, в Ратуше по культуре и на других площадках, по инициативе Общегерманского координационного совета российских соотечественников, при поддержке посольства Российской Федерации в Берлине, под патронажем генерального консульства России в Лейпциге и информационной поддержке журналов «Берлинский Телеграф» и «Мост» состоится IX фестиваль «Виват, Россия!»

На стенде нашего издания «Берлинский Телеграф» вас ждут памятные подарки! Приглашаем всех!

Организаторы берут на себя частичное возмещение транспортных расходов; во время фестиваля для участников будет организовано питание.



Организатор

Deutsch-Russisches Kulturinstitut e.V.
Zittauer Str.29
01099 Dresden
drkidresden@drki.de
Тел.0351-801 41 60
Сайт: www.drki.de



Информационная поддержка

БЕРЛИНСКИЙ [BERLINER TELEGRAPH]
ТЕЛЕГРАФ
Brauhäuserstraße 6
D-09111 Chemnitz
www.berliner-telegraph.de

MOST
Heinrich-Budde-Str. 1
04157 Leipzig
www.most.eu



Патронажная служба по уходу



Michelson

Die Pflegeambulanz für
häusliche Gesundheitsversorgung

Ищем медицинский персонал.
Выплачиваем подъемные!



Наша цель – Ваше прекрасное самочувствие!

- медицинский и повседневный уход
- помощь в приобретении реабилитационных средств
- сопровождение к врачам и социальные учреждения
- услуги по ведению домашнего хозяйства
- помощь при ведении корреспонденции
- временный уход во время отсутствия тех, кто за Вами ухаживает
- консультация в соответствии с §37 Abs. 3 SGB XI, §45b SGB XI



Michelson Pflegeambulanz GmbH

Geschäftsführerin: Irina Michelson
Bernhardstr. 1, 04315 Leipzig

Telefon: 0341 / 24 99 04 0

Telefax: 0341 / 97 47 79 8

Notruf: 0178 / 889 48 49

www.michelson-pflegeambulanz.de
info@michelson-pflegeambulanz.de

Содержание

www.berliner-telegraph.de

Новости Германии	4-5
Ужас обрушился на Францию	6-7
Кровавый июль в Германии	8-9
К чему приведет ЕС бракоразводный процесс	10-11
Brexit	12-13
BND – 60 лет на службе государства	14-17
Когда ЕС отменит въездные визы для граждан Грузии?	18-19
Мохаммед Али	20-23
С днем рождения, Россия!	24-25
Праздник России с размахом	26-27
75 лет с начала войны	28
Брак в Дании	29
Страхование зубов	33
Бизнес-иммиграция в Германию	34-35
Новая жизнь старой прачечной или осуществленная мечта	36
Призвание – массажист	37
Нужны ли нам страховки?	38
Пятая интеграционная ярмарка в Хемнице	40
С «Толстым» по Европе!	41

Печать/Druck

Dinterstr. 38
04157 Leipzig
Tel.: 0173 36 777 33
www.mvmedia.org



Наши партнёры/Unsere Partner



Предостережение/Disclaimer

Редакция не несёт ответственности за достоверность и содержание статей и рекламы, грамотность рекламных текстов и объявлений. Материалы публикаций не всегда отражают точку зрения редакции. Мы оставляем за собой право на стилистическую обработку и сокращение материала. Рукописи и фотографии не возвращаются. Перепечатка материалов возможна только с письменного разрешения редакции.

Die Redaktion ist nicht verantwortlich für die Inhalte der Artikel und Anzeigen. Diese geben die Meinung des/r Verfasser/in wieder und müssen nicht mit der Redaktionsmeinung übereinstimmen. Für eingesandte Texte und Fotos übernehmen wir keine Haftung und senden jene nicht wieder an die Absender/innen zurück. Die Redaktion behält sich vor, eingesandte Texte bei Veröffentlichung stilistisch zu bearbeiten und/oder sinnwahrend zu kürzen. Die Zeitschrift ist in allen ihren Teilen urheberrechtlich geschützt. Sie darf ohne vorherige Zustimmung der Redaktion weder ganz noch teilweise vervielfältigt und verbreitet werden.

© 2016 Berliner Telegraph / Берлинский Телеграф. Alle Rechte vorbehalten. Alle Texte, Bilder, Graphiken sowie ihre Arrangements unterliegen dem Urheberrecht und anderen Gesetzen zum Schutz geistigen Eigentums. Berliner Telegraph – Die Marke mit der Registernummer 302014037827 ist mit den folgenden Angaben in das Register des Deutschen Patent- und Markenamts eingetragen.



Работа в издательстве «Берлинский Телеграф»

Свободные вакансии:

журналисты, редакторы, фотографы, менеджеры по рекламе, менеджеры по распространению, администраторы, региональные представители.

По всем вопросам работы и трудоустройства пишите на: info@berliner-telegraph.de

Hauptsitz Chemnitz

Aleksandr Boyko
Brauhausstraße 6
D-09111 Chemnitz
Tel.: +49 (0) 152 / 19 25 18 18
info@berliner-telegraph.de

Filiale Chemnitz

Elena Helmert
Theaterstraße 76
D-09111 Chemnitz
Tel.: +49 (0) 174 / 49 47 631
chemnitz@berliner-telegraph.de

Filiale Leipzig

Mikhail Vachtchenko
Heinrich-Budde-Straße 1
D-04157 Leipzig
Tel.: +49 (0) 173 / 36 777 33
leipzig@berliner-telegraph.de



Filiale Dresden

Alevtina Böttner
Tel. +49 (0) 176-70020904
Inga Berenhardt
Tel. +49 (0) 176 83011641
Könnertstr. 25,
01067 Dresden
Tel. 0351-32015926
Fax. 0351-32011446
dresden@berliner-telegraph.de

Сотрудники

Team

Главный редактор

Александр Бойко

Арт-директор

Михаил Ващенко

Редактор израильского отдела

Самуил Дувидович

Редактор отдела культуры

Наталья Шауберт

Верстка, обработка фотографий

Александр Мермельштейн

Корректор

Лариса Шауберт

Корреспонденты

Анатолий Ильчук

Диана Ващенко

Наталья Теплухина

Сима Карими

Юлия Григорьева

Григорий Родин

Мария Князева

Евгения Лаврова

Менеджмент

Людмила Сухинина

Светлана Мамаджанова

Светлана Султанова

София Мамаджанова

Хусейн Абубакаров

Сергей Шрайнер

Специальные корреспонденты

Жами Гарингтон

Chefredakteur

Aleksandr Boyko

Artdirector

Mikhail Vachtchenko

Redakteur der israelischen Abt.

Samoil Duvidovici

Kulturredakteur

Natalia Shaubert

Layout, Bildbearbeitung

Alexander Mermelstein

Korrektor

Larisa Shaubert

Korrespondenten

Anatoliy Ilchuk

Diana Vachtchenko

Natalya Teplukhina

Sima Karimi

Yuliia Hryhorieva

Grigory Rodin

Maria Knyazeva

Evgenija Lavrova

Management

Lyudmyla Sukhinina

Swetlana Mamadzanow

Swetlana Sultanow

Sofia Mamadzanow

Husain Abubakarov

Sergej Schreiner

Sonderkorrespondenten

Jamie Garrington

По многочисленным просьбам читателей сообщаем, что теперь журнал «Берлинский Телеграф» можно приобрести в киосках печати городов Дрезден, Радебойл, Бад-Шандау, Фрайталя и в отделах продаж прессы супермаркетов Реве, Едека, Пенни-маркт, а также на заправочных станциях Германии

Theaterstraße 76
09111 Chemnitz

Telefon
0371 / 66 60 44 84

Fax
0371 / 66 60 44 86



Память поколений

Москва и Берлин запускают новый проект по поиску и оцифровке архивных данных советских и немецких военнопленных и интернированных. Об этом говорится в совместном заявлении глав МИД РФ Сергея Лаврова и ФРГ Франка-Вальтера Штайнмайера.

На фоне непростой совместной истории важной составной частью процесса подлинного сближения и примирения между Россией и Германией является сохранение памяти о Второй мировой войне. В этой связи 22 июня, в день нападения национал-социалистской Германии на Советский Союз, МИД РФ заявил на своем сайте о «совместном намерении вернуть имена советским и немецким военнопленным и интернированным, чья личная судьба до сих пор не была задокументирована, и тем самым дать потомкам возможность почтить их память». По словам МИД РФ, планируется устранить оставшиеся пробелы и в дальнейшем проводить изыскания и документирование в рамках нового совместного проекта, основывающегося на предшествующем. «Мы хотим локализовать, систематизировать и сделать доступными имеющиеся архивные материалы с тем, чтобы довести до логического завершения поиск информации о судьбах максимального числа людей в обеих странах», — отмечается в сообщении дипведомства. Сообщается, что уже собранные и планируемые к сбору данные должны быть оцифрованы и сведены в электронную базу данных, с тем чтобы компетентные органы и профильные инстанции РФ и Германии могли давать ответы на запросы граждан и учёных. «Таким образом, мы хотели бы также обеспечить, насколько это возможно, сопряжение имён погибших военнопленных с местами их захоронений», — отметили министры. С российской стороны координатором проекта назначается управление Министерства обороны РФ. Практическую работу будет вести ассоциация «Военные мемориалы».

Количество иммигрантов из ЕС в Германию достигло рекорда

Число иммигрантов из других стран ЕС в Германию достигло в прошлом году рекордной отметки всех времён. Как сообщает „Welt“ со ссылкой на Федеральное ве-

домство по вопросам миграции и беженцев (Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (Bamf)), в прошлом году в Германию прибыло 685 485 граждан ЕС. Так как одновременно страну покинули 303 036 граждан ЕС, то чистая иммиграция составила, таким образом, 382 449 человек. Самой масштабной страной происхождения была Румыния (174 779 иммигрантов). На втором месте Польша (147 910 иммигрантов), за которой следуют Болгария (71 709) и новый член ЕС — Хорватия, откуда прибыло около 50 500 иммигран-



тов. В целом почти четыре пятых иммигрировавших в прошлом году иностранцев из ЕС были выходцами из стран Восточной Европы. В то же время снова замедлилась иммиграция из южных европейских стран — Греции, Италии, Португалии и Испании. Оттуда в Германию прибыли 100 164 человек. Из общего числа 18,5 млн мигрантов из стран ЕС 4,1 миллиона проживают в Германии, 3,1 миллиона — в Великобритании и 2,2 миллиона — во Франции.



Анонимность более не в моде

В Берлине большинством голосов бундестаг принял новый пакет документов по борьбе с терроризмом, касающийся, как оказалось, многих жителей Германии. Потому что наряду с расширением обмена разведывательной информацией между странами и полномочий федеральной полиции (Bundespolizei), новый закон предусматривает необходимость предъявлять удостоверение личности при покупке SIM-карты для мобильного телефона (Prepaid-Karte). В связи с тем, что полицейские структуры, секретные службы и другие организации получили дополнительные полномочия, оппозиция говорит о новом, несоразмерном наступлении на конституционные права граждан. После жестоких террористических актов в Париже и Брюсселе коалиционное большинство в бундестаге решило

ускорить принятие пакета антитеррористических мер, представленных на рассмотрение ещё в середине апреля нынешнего года. Коротко резюмируя пакет принятых решений, пресса подчёркивает, что, например, в части обмена разведывательной информацией Федеральное ведомство по охране Конституции (Bundesamt für Verfassungsschutz) в ближайшем будущем будет совместно с соседями по Евросоюзу или странами, входящими в НАТО, использовать файлы «важнейших иностранных спецслужб» с целью делиться более подробной информацией о лицах, подозреваемых в терроризме. Должен быть также расширен обмен информацией и со стороны органов безопасности Германии. По поводу расширения полномочий Федеральной полиции поясняется следующее. Ранее только для Федерального ведомства уголовной полиции Германии (Bundeskriminalamt) допускалась возможность иметь своих тайных агентов в криминальных кругах с целью сбора важнейшей информации и предотвращения крупных преступлений. Теперь подобное разрешено и федеральной полиции. Размежевание функций, скорее всего, будет в том, что федеральная полиция должна получить доступ к информации о контрабанде. После введения правила о необходимости предъявления удостоверения личности при покупке карточки сотового телефона телекоммуникационные провайдеры должны будут собирать информацию о персоне, приобретающей средство связи, а именно: имя, адрес прописки и дату рождения. Для того, чтобы приспособить свои технические средства и правила работы с клиентами к новым законоположениям, телекоммуникационные компании получили разрешение на переходный период продолжительностью двенадцать месяцев.

Суд ФРГ разрешил Facebook требовать настоящие имена у пользователей

Высший административный суд Гамбурга в Германии постановил новое решение. Теперь при регистрации в сети Facebook администраторы уполномочены требовать настоящее имя пользователя, а не придуманный псевдоним. Инициаторами данного процесса выступили уполномоченные по вопросам защиты данных пользователей Германии, которых не устраивает предварительное решение суда, поскольку, по их мнению, оно нарушает права человека. Следует учитывать, что это не первый процесс, касаю-

щийся данного спорного вопроса. До этого группа недовольных новыми требованиями менеджеров сети уже совершала подачу искового заявления. Одной из пострадавших от требования идентификации личности является женщина, пожелавшая оставаться инкогнито в соцсети во избежание использования ее профиля для рабочих целей. Однако ресурс самопроизвольно заменил придуманный псевдоним настоящим именем, при этом отправив запрос на отправку копии паспорта или ID-карты. Особого внимания заслуживает тот факт, что требования менеджеров по отправке отсканированных копий документов, в перечень которых входят паспорт, водительское удостоверение и другие документы, идентифицирующие личность, коснутся не только Германии, но и других стран Европы.



Минимальная зарплата увеличится с 2017 года до 8,84 евро

Комиссия по минимальной оплате труда (Mindestlohnkommission) предлагает немного повысить установленный законом нижний предел заработка. Минимальная заработная плата должна быть увеличена с 8,50 евро до 8,84 евро. Корректировка будет проходить с 1 января следующего года. Увеличение является успехом профсоюзов. Первоначально новый нижний предел должен был составить 8,77 евро. Минимальный размер оплаты труда, установленный федеральным законом, действует в течение полутора лет. Во многих местах, однако, этого недостаточно, чтобы обеспечить средства к существованию, что следует из данных федерального правительства, представленных на запрос Лево́й партии. В соответствии с этой информацией, ежемесячная арендная плата и затраты на отопление у получателей минимальной зарплаты не могут превышать 336 евро. В некоторых местах, однако, проживание в действительности значительно дороже, и не только в таких городах, как Мюнхен или Франкфурт, но и в небольших городах, таких как Пфорцхайм.

Немецкие политики подали жалобу на Эрдогана

Гражданский иск против президента Турции Тайипа Эрдогана направлен в суд группой немецких политиков. Как уточняет агентство Reuters, лидеры общественно-политических организаций Германии обвинили власти Турции в провоцировании межэтнического конфликта на Ближнем Востоке, а также в поддержке международного терроризма. По мнению германских юристов, гражданский иск вполне обоснован, так как на территории Турции систематически совершаются преступления против курдов и других национальностей. На втором этапе, если



суд признает гражданский иск обоснованным, немецкие политики и общественники имеют право переквалифицировать гражданское дело в уголовное. Помимо Эрдогана в списке ответчиков значатся бывший премьер Турции Ахмет Давутоглу, а также ряд политиков из правящей политической партии. Ранее интернет-издание «Пронедра» писало, что отношения между Берлином и Анкарой резко ухудшились после признания геноцидом факта массовых убийств этнических армян на территории Османской империи в 1915 году.



ЕС будет рад принять в свои ряды независимую Шотландию

Европейский Союз будет рад, если в его состав войдет независимая Шотландия. Об этом заявил высокопоставленный немецкий чиновник и союзник канцлера Германии Ангелы Меркель после того, как Великобритания проголосовала за выход из ЕС. «ЕС будет по-прежнему состоять из 28 государств-членов, как я ожидаю, после нового референдума о независимости Шотландии, который увенчается успехом», — заявил Гюнтер Крихбаум, председатель комитета по европейским делам парламента Германии. «Мы должны быстро реагировать на заявления о приеме в ЕС дружественной страны», — заявил он газете „Welt am Sonntag“. Первый министр Шотландии Никола Старджен заявила 26 июня, что Шотландия будет делать все возможное, чтобы остаться в ЕС, в том числе речь идет о потенциальном блокировании выхода из блока на законодательном уровне. Отметим, что на референдуме о членстве Великобритании в ЕС Шотландия отдала 62% голосов за то, чтобы остаться.

Германия хочет войти в Совет Безопасности ООН

Германия снова хочет занять место в Совете Безопасности ООН. Федеральный министр иностранных дел Франк-Вальтер Штайнмайер (Frank-Walter Steinmeier) заявил, что федеральное правительство подаст заявку на место в высшем органе ООН в качестве непостоянного члена на период 2019/2020 гг. Кампания уже начи-

нается и будет проходить под девизом «Мир — справедливость — инновация — партнерство» („Frieden — Gerechtigkeit — Innovation — Partnerschaft“). Последний раз Германия входила в Совет Безопасности ООН в 2011/12 гг. В высшем органе ООН представлены 15 государств, пять из них в качестве постоянных членов. Это Соединенные Штаты, Россия, Китай, Франция и Великобритания — они являются единственными членами с правом вето. Остальные десять государств-членов избираются в Совет Безопасности на два года. Ежегодно 31 декабря из состава Совета выходят пять непостоянных членов. Штайнмайер



дал понять в своем выступлении, что федеральное правительство рассматривает состав Совета Безопасности как устаревший. Федеральное правительство считает, что глобальные кризисы могут быть преодолены только в том случае, если «учреждения Организации Объединенных Наций на самом деле будут отражать мир 21-го века, а не 1945 года», сказал он. Таким образом, Германия вместе с Бразилией, Индией и Японией выступает за «прогресс на пути к реформе» Совета Безопасности ООН.



Deutsche Bank закрывает каждое четвертое отделение

Deutsche Bank планирует комплексную перестройку своей работы со всеми клиентами в Германии. Это реакция на меняющиеся вызовы сверхнизких процентных ставок, ужесточения регулирования и изменения в поведении клиента. Многие клиенты изменения не обрадуют, так как со следующего года банк намеревается закрыть в общей сложности 188 из 723 отделений. Это больше четверти всех филиалов в Германии. Точный список сокращений банк не опубликовал, однако они коснутся особенно больших городов, таких как Франкфурт и Берлин. В столице, например, концерн содержит двойные структуры с дочерней компанией Berliner Bank. Таким образом, некоторым клиентам, у которых до этого филиал был рядом, теперь придется искать другие контакты со своим банком. Клиенты смогут в будущем обращаться через Интернет в семь консультативных центров по всей Германии.

Ужас обрушился на Францию

Всплеск терроризма



«Ужас только что снова обрушился на Францию», — заявил в 3:45 ночи 15 июля президент Олланд, который за несколько часов до этого дал традиционное праздничное интервью центральным телеканалам, а затем уехал в Авиньон. Он выступил с экстренным обращением к народу. Выступил из Парижа, куда срочно вернулся, чтобы заседать в кризисном штабе МВД. И объявил о том, что чрезвычайное положение, которое планировали отменить 26 июля, будет продлено на всей территории Франции еще на 3 месяца. Президент также объявил о намерении обратиться к «оперативному резерву» с призывом помочь жандармерии и полиции. «Вся Франция находится под угрозой исламистского терроризма, — сказал президент, — Франция поневоле стала их целью. Ясно, что мы должны сделать все для борьбы с террористической напастью». В связи со случившимся терактом Олланд пообещал «усилить удары» французских сил в Ираке и Сирии. А за день до трагедии в Ницце президентская пресс-служба объявила, что отныне все жертвы терактов будут удостоиваться медали. Решение коснется «французов, убитых, раненых или взятых в заложники в ходе террористических актов, совершенных на французской территории или за границей», а также иностранцев, пострадавших «в ходе терактов, совершенных на территории Франции или за границей и направленных против французской республики». Нехорошо ехидничать в этой ситуации, но неужели это кого-то должно утешить?

Как это было

Ницца, город карнавалов. Беззаботное царство. Вчерашний вечер должен был начаться как положено. И тем более, как положено — закончиться. На День взятия Бастилии наметили концерт оркестра местной оперы — бесплатный для всех. Отгородили и значительный кусок Английской набережной, чтобы после концерта люди плавно перетекли на морской фейерверк. Ничто не предвещало никакой трагедии. Множество людей, выстроившись в очередь, предъявляли охране рюкзаки, проходили через рамки и погружались в музыку. А потом внезапно выключились прожектора, народ восхищенно выдохнул, и начался роскошный фейер-

верк. Что про него рассказывать, и так понятно. Огни распушают хвосты. Море меняет цвета. Ревет живая музыка. И далеко, сколько видит глаз, множество голов. Дети под ногами, на плечах родителей и в колясках. И тут, недалеко от отеля «Негреско», все произошло. Белый грузовик на большой скорости врезался в толпу и, петляя, чтобы задавить как можно больше людей, проехал около двух километров до того, как был остановлен. Водитель открыл огонь по людям и был убит полицией. В машине обнаружили огнестрельное оружие и гранаты. 84 человека погибли сразу, 18 человек в тяжелом состоянии находятся в реанимационных отделениях больниц и более 200 человек ранены. Сре-

ди пострадавших не менее 54 детей, большинство из них находится в тяжелом состоянии. Погибли и пострадали люди разных национальностей, разных вероисповеданий и разного цвета кожи.

«Это был отличный вечер. Хорошая атмосфера, хороший салют, дети бросали камешки в воду... На Английской набережной было темно от народа. Как всегда бывает 14 июля, — написал Дамьен Альман, журналист газеты Nice Matin, который был на месте трагедии. — По окончании шоу все поднялись... Я лавировал между людьми, чтобы добраться до своего скутера, припаркованного в двух шагах. Вдали — шум. Крики. Первая мысль: какой-то черт решил устроить свой маленький салют и не справился. Но нет. Секунду спустя огромный белый грузовик мчался с сумасшедшей скоростью по людям, поворачиваясь так, чтобы задавить как можно больше людей... Я видел тела, летевшие, как шары для боулинга, на его пути...»

По данным источников в полиции, это был 31-летний француз тунисского происхождения, проживавший в Ницце, и его звали Мохамед Лауаж Булель. Он никогда не был замечен ни в каких экстремистских настроениях или контактах с какими-либо подозрительными группировками. Зато многократно фигурировал в протоколах о мелких правонарушениях: уличных драках, избиениях своей сожительницы, конфликтах с соседями. Обнаружены странные детали его вчерашнего поведения. На самом последнем этапе своей поездки по человеческим телам он открыл окно и пытался стрелять в полицейских из малокалиберного спортивного пистолета. В кабине рядом с ним найдена граната без запала, не годящаяся к использованию, а также какие-то игрушечные макеты ружей и автоматов. Был ли он сторонником ИГ? Пока однозначного ответа нет, но ответственность за теракт взяла на себя террористическая организация Исламское государство.

Почему спецслужбы Франции не смогли предотвратить беду?

Парламентская комиссия по расследованию терактов, совершенных в Париже в январе и ноябре 2015 года, выявила несогласованность и провалы в работе французских спецслужб. Террористической атаки на концертный зал «Батаклан» в Париже было невозможно избежать, сообщили в парламентской комиссии по расследованию терактов в Париже. Кроме того, как отметил представитель французских депутатов-социалистов Себастьян Пьетрасанта, в работе служб безопасности не было выявлено серьезных ошибок ни до, ни после событий. Смешно? Нет, совсем не смешно!



Глава Ассоциации ветеранов подразделения антитеррора «Альфа» Сергей Гончаров заявил, что «категорически не согласен» с такой трактовкой роли спецслужб в парижских событиях. «Не вижу ничего особенного в этой похвальбе. Если произошла трагедия с таким количеством жертв, то чисто по-человечески невозможно понять: как можно говорить о том, что нет никаких претензий к спецслужбам. В таком ключе можно было бы рассуждать, если теракт был бы предотвращён или все заложники были бы спасены. А несогласованная работа спецслужб – всё-таки проблема не тех, кто погиб, а организаторов операции». После всех терактов, произошедших во Франции, официальные лица Израиля предлагали свою помощь в расследовании и в подготовке кадров для борьбы с террором. Вот и вчера премьер-министр Биньямин Нетаньяху заявил: «Израиль резко осуждает теракт, совершенный вчера в Ницце. Этот теракт в очередной раз напоминает нам, что террор может нанести удар в любом месте, и бороться с ним нужно везде. Сегодня израильтяне солидарны с французским народом. Мы сочувствуем их горю, а раненым желаем скорейшего выздоровления. Израиль готов помочь французскому правительству в борьбе со злом до победы над ним». Но и ранее израильский премьер говорил о том, что международное сообщество должно бороться с террористами, принадлежащими к радикальному исламу, и террористической инфраструктурой, а также с источниками финансирования терроризма и системой подстрекательства, поощряющей подобные действия.

Конечно же, надо было обратить внимание на развитие ситуации еще тогда, когда евреи начали массово иммигрировать в Израиль из Франции в связи с участвовавшимися нападениями на них и ростом антисемитизма. После нападения на Charlie Hebdo в Израиль переехали почти 8000 французских евреев, по данным Еврейского агентства, занимающегося репатриацией евреев. В целом, число французских евреев, переехавших в Израиль, выросло в разы за последние пять лет. Те полумеры, которые приняло правительство Франции после предыдущих терактов, ничего не исправили. Это провал. Тем более непонятно, почему не принимается помощь дружественных стран.

Эпилог

Еще в середине 90-х годов прошлого века, когда интернет начинал развиваться, я встречал в сети публикации об объявлении войны крестоносцам и евреям. После 11 сентября 2001 года было понятно, что это она и есть, война цивилизаций. Мир прошлого воюет с настоящим, добро со злом. У них нет национальности, они прикрываются религией и им все равно, кого убивать. Но Человечество победит дегенератов, пришедших из пещер. Им нас не запугать. Мы непременно победим.

Но это не отменяет нашего сегодняшнего гнева и скорби.

Кровавый июль в Германии

С топором в поезд



17-летний беженец Мухаммед Рияд из Афганистана напал на пассажиров регионального поезда под Вюрцбургом с топором и ножом, под крик «Аллах акбар», тяжело ранив несколько человек.

Кто пострадал

Четверо пострадавших при теракте в поезде около Вюрцбурга – случайно оказавшаяся в вагоне регионального поезда RB 58130 семья туристов из Гонконга, проводивших в Германии отпуск. Два человека находятся в состоянии, опасном для жизни – это отец гонконгского семейства и спутник его дочери, пытавшиеся защитить женщин. Пятый член семьи, 17-летний подросток, не пострадал. Ещё одна раненая – местная жительница, на которую афганец напал во время бегства – также получила тяжёлые повреждения.

Ликвидирован полицией

Пассажирам удалось поднять тревогу, сообщить о происшествии машинисту в полицию. Нападавший при торможении выпрыгнул из вагона и попытался бежать, по дороге ранив женщину. Преследование взяла на себя группа полицейского спецназа, случайно оказавшаяся рядом со вокзалом в Хайдингсфельде – южном пригороде Вюрцбурга, где поезд, следовавший из Тройхтингена, был экстренно остановлен. Когда афганца удалось догнать, он бросился с топором и ножом на полицейских, после чего спецназовцы открыли огонь на поражение, и вооружённый бандит был застрелен. Движение поездов на ветке Ансбах – Вюрцбург из-за полицейской спецоперации было остановлено на несколько часов.

Одинокий волчонок террора?

По сведениям министра внутренних дел Баварии Йохима Херрмана, устроивший резню в поезде афганец – из числа несовершеннолетних соискателей политического убежища, прибывших в Германию самостоятельно, без родителей или сопровождающих. Информации о мотивах проживавшего около двух лет в Оксенфурте (сначала в общежитии, а последний месяц – в принявшей его на воспитание семье) беженца нет. Полиция, опираясь на показания свидетелей, исходит из того, что нападавший действовал в одиночку. Близкое к Исламскому государству информационное агентство Амакраспространило информацию о том, что напавший на пассажиров афганец действовал по призыву ИГ, выпустив в сеть видео с 17-летним террористом, заявляющим: «Я – солдат «Халифата». В комнате афганского беженца в Оксенфурте полиция нашла нарисованный от руки флаг ИГ.

Мюнхенская трагедия

Вечером в пятницу, 22 июля, в торговом центре Olympia в Мюнхене была открыта стрельба. По данным полиции, это началось у ресторана быстрого питания, позже продолжилось в торговом центре.

Сколько жертв?

Полиция подтвердила, что погибли 9 человек, предполагаемый преступник совершил самоубийство. Ведомство по уголовным делам Баварии отметило, что

нападавший не выбирал своих жертв целенаправленно. По данным полиции, из девяти жертв убийцы двое являются гражданами Германии, трое имеют турецкое происхождение, трое приехали из Венгрии, Греции и Косово, национальность еще одного убитого пока не установлена. Возраст погибших – от 14 до 45 лет. Число раненых, по скорректированным данным на 24 июля, составило 35 человек. Всего преступник произвел из своего пистолета 57 выстрелов.

Кто стрелял?

По данным следствия, преступление совершил один человек – 18-летний гражданин Германии и Ирана по имени Давид Али Сонболи, более двух лет проживавший в Мюнхене. Он родился в Германии, не принадлежал к какой-либо религиозной общине и ранее не попадал в поле зрения полиции. По словам министра внутренних дел ФРГ Томаса де Мезьера, его родители эмигрировали из Ирана в Германию в 1990-х годах.

Психически больной убийца

О мотивах и контактах преступника у полиции пока нет никаких данных, заявил начальник полицейского управления Мюнхена Хубертус Андре. Ни исламистская, ни правозэкстремистская версии произошедшего не подтверждены. На пресс-конференции мюнхенской полиции, прошедшей 23 июля, было заявлено, что обыск в комнате нападавшего не принес никаких доказательств его причастности к террористической группировке «Исламское государство». Вместе с тем при обыске было найдено много материалов прессы с описаниями событий, когда преступник-одиночка откры-



вает стрельбу. Прокуратура Мюнхена считает, что у преступления нет политических мотивов и речь идет о классическом стрелке-одиночке. Кроме того, отмечается, что нападавший страдал от тяжелой депрессии и наблюдался у врача.

Кризисный режим работы

На 23 июля в Берлине было проведено экстренное заседание правительства Германии с участием канцлера Ангелы Меркель и всех представителей силовых ведомств. В «кабинет безопасности» входят министры иностранных дел, обороны, внутренних дел и глава ведомства федерального канцлера.

Откуда оружие?

Устроивший стрельбу в Мюнхене купил пистолет через сеть Darknet – «темную зону» интернета. Оружие ранее использовалось как бутафорское, а позднее было переделано для стрельбы боевыми патронами. «Контроль над огнестрельным оружием является важным моментом. Мы и далее должны делать все возможное, чтобы ограничить доступ к опасному оружию и строго контролировать его», – сказал вице-канцлер Германии Зигмар Габриэль в интервью газете Berliner Morgenpost. В

свою очередь, министр внутренних дел Германии Томас де Мезьер в интервью газете Bild am Sonntag отметил, что необходимо выяснить, как подросток смог получить огнестрельное оружие, «а затем мы должны очень тщательно проверить, необходимо ли в некоторых случаях принять законодательные меры».

P.S.

Сирийский беженец убил женщину и ранил двоих

В результате нападения вооруженного мачете преступника, в воскресенье, 24 июля, одна женщина убита и еще два человека получили ранения в городе Ройтлинген, федеральная земля Баден-Вюртемберг. Как указывается в сообщении, опубликованном на городском интернет-портале, ссора между убитой женщиной и 21-летним соискателем убежища из Сирии произошла на центральном автобусном вокзале. Благодаря быстрому вмешательству полиции преступник был задержан несколько минут спустя неподалеку от места происшествия. По дороге он успел нанести ранения еще одной женщине и мужчине. «Ранее задержанный уже привлекал внимание

правоохранительных органов», отмечается в сообщении. По информации городских властей, речь идет о преступнике-одиночке и никакой опасности для жителей города, население которого превышает сто тысяч человек, нет.

P.P.S

24 июля в городе Ансбах в Баварии в последний день музыкального фестиваля Ansbach Open, проходившего на территории ипподрома возле замка в присутствии около 2500 тысяч зрителей, прогремел взрыв. В результате взрыва погиб сам предполагаемый преступник, который уже идентифицирован. Еще 12 человек были ранены, в том числе трое – тяжело. Власти отмечают, что жертв было бы, несомненно, значительно больше, если бы преступнику удалось пройти на концерт. Взрыв устроил 27-летний сириец, которому отказали в статусе беженца в Германии. Со 2 июля 2015 года он жил в Ансбахе на основании документа об отсрочке депортации. Этот человек уже неоднократно попадал в поле зрения правоохранительных органов из-за различных правонарушений. Он также дважды пытался покончить жизнь самоубийством.



К чему приведет ЕС бракоразводный процесс

Великобритания планирует выход из ЕС в январе 2019 года



Реакция Евросоюза на результат британского референдума не заставила себя долго ждать. Уже на следующее утро глава Еврокомиссии Жан-Клод Юнкер, председатель Евросовета Дональд Туск, спикер Европарламента Мартин Шульц и премьер-министр ныне председательствующих в ЕС Нидерландов Марк Рютте призвали Лондон не откладывать Brexit в долгий ящик.

Если учесть значимость этого вопроса для всей Европы, растерянность британских политических элит и чехарду со сменой местных партийных лидеров, то в подобных заявлениях еврочиновников можно рассмотреть плохо скрываемое желание усложнить для Лондона «бракоразводный процесс», чтобы, как говорится, «другим неповадно было». Как бы там ни было, в Брюсселе дали понять, что на континенте никто не собирается делать новые поблажки британскому правительству.

На этом фоне позиция канцлера Германии Ангелы Меркель, которая призвала воздержаться от запугивания Лондона и «не ускорять процесс», выглядит более уравновешенной и рассудительной. По мнению экспертов, во многом эти слова госпожи Меркель являются попыткой сгладить первые тревожные впечатления мировой общественности, вызванные выбором британцев.

В то же время, выход Великобритании из ЕС значительно увеличивает роль Берлина в общей внешней политике и политике безопасности объединенной Европы. Вполне закономерно, что от сохранения единства панъевропейского проекта после Brexit зависит не только международный престиж Ангелы Меркель, но и будущее Германии как экономического локомотива Европейского Союза в целом.



В конце прошлой недели кабинет министров Великобритании отклонил петицию о проведении нового референдума по Brexit, несмотря на то, что ее подписали более 4,1 млн человек. Итак, второго референдума по вопросу членства страны в Евросоюзе не будет. В правительстве заявили, что свое мнение по этому поводу выразили 33 млн британцев, а значит, его нужно уважать. Министерство иностранных дел Британии напомнило, что все условия проведения референдума утвердил парламент, а ранее их рассмотрели королева и кабинет министров. Как заявили чиновники, все требования протестантов не имеют под собой никаких осно-

ваний, а посему, власти страны продолжают готовить все необходимые бумаги для выхода Соединенного Королевства из Евросоюза.

Тем не менее, переговоры о новой модели торгово-экономических отношений Великобритании и ЕС, скорее всего, вряд ли завершатся до осени следующего года. А это означает, что совпадут по времени с парламентскими выборами в Германии. Поэтому проблема Brexit, которая сегодня воспринимается сквозь призму отношений Лондона и Брюсселя (по крайней мере, на этом настаивает Ангела Меркель, уверяя сограждан, что выход «островитян» из ЕС «принципиальных недостатков для немецкой экономики не принесет»), сместится ближе к фокусу внимания немецкого общества.

Соответственно, по мнению политологов, важным фактором электорального успеха Христианско-демократического союза Германии (ХДС) станет сохранение возможностей для развития немецкого бизнеса на туманном Альбионе и успешное противостояние попыткам «материковых» евроскептиков провести аналогичный референдум в другой стране ЕС.

Конечно же, речь не идет о Германии. Принимая во внимание, что единственная заметная на политической карте ФРГ



партия евроскептиков «Альтернатива для Германии» балансирует на грани проходного барьера в бундестаг, головную боль для Ангелы Меркель могут создать критики Евросоюза из соседних стран.

Впрочем, несмотря на опасения, что Brexit запустит «эффект домино», сегодня преждевременно говорить о реальной угрозе аналогичных референдумов в других странах ЕС.

Действительно, от идеи выхода из Евросоюза уже успели откrestиться многие из тех, кто заработал свой политический капитал на критике объединенной Европы. Среди таких политиков оказались лидер испанских неокommунистов из партии «Подemos» Хосе Иглесиас Туррон, греческий премьер-министр Алексис Ципрас и кандидат в президенты Австрии от правых сил Норберт Хофер.

Как бы там ни было, спор о ценностно-смысловых ориентирах с европейскими евроскептиками точно не станет главным приоритетом в политике официального Берлина внутри ЕС и на мировой арене. Первостепенной задачей для немецкого руководства в условиях имплементации решения британских граждан о выходе из ЕС является сохранение ведущей экономической и политической роли страны в рамках общеевропейского проекта. При этом крайне важно найти новый баланс сил, который смягчит иллюзию германоцентричности Евросоюза.

Пока этот механизм европейской политики уравнивается независимой позицией Лондона. Но британский десант, по-



хоже, вскоре покинет институты ЕС, а Франция в условиях глубокой политической и экономической рецессии, а также приближающихся президентских выборов, которые запланированы на апрель 2017 года, вряд ли сможет разделить с Германией в разы возросшую ответственность на условиях паритета.

Кроме дополнительной ответственности, выход из Евросоюза Соединенного Королевства создает для Германии и немалые экономические риски. В Организации экономического сотрудничества и развития уверены, что уход Великобритании из ЕС к 2020 году сократит экономику Союза на

1%. На первый взгляд, 1 процент – ничего не значащая цифра. А на самом деле на крупнейшую экономику еврозоны придется немалая часть этих потерь. По прогнозам Германского института экономических исследований (DIW), ВВП страны к 2017 году сократится на 0,5%. И произойдет это, по мнению экономистов, из-за экспортных пошлин и снижения объемов экспорта в Великобританию, который, по их мнению, в следующем году уменьшится на 5%.

В свою очередь, согласно исследованию DZ Bank, уже к концу следующего года Германия лишится 45 млрд евро. В еще большую сумму – целых 55 млрд евро – оценил возможные потери немецкого бизнеса из-за выхода Великобритании из ЕС руководитель экономического отдела немецкого фонда Бертельсмана Андреас Эсслер. Свои потери на британском рынке Германия сможет частично компенсировать за счет стран Центральной Европы, которые расположены ближе остальных членов ЕС относительно концентрических кругов политико-экономического влияния Берлина. Как следствие Brexit, по мнению экспертов, могут возникнуть новые аспекты немецко-польских отношений. Причина тому – «исход» 73 депутатов от Британии, а значит, существенный рост влияния Польши в этом институте Евросоюза.

Однако, без всякого сомнения, Brexit станет отправной точкой для многих судьбоносных изменений в ЕС. И, как бы нам этого ни хотелось, Германия, будучи крупнейшей экономикой и ключевым центром политического влияния в ЕС, вместе со всей Европой уже входит в зону турбулентности.

Brexit

Лондон



«Я не могу выйти с детьми в парк погулять. В нашем парке поселились иностранцы. Живут в палатках. Не пройти и не проехать, – заявляет Мэри М., – везде грязь и антисанитария. Скорее бы их отсюда убрали. Из-за таких ситуаций с иностранцами мы проиграли референдум».

Brexit глазами эмигрантов

«Я не могу выйти с детьми в парк погулять. В нашем парке поселились иностранцы. Живут в палатках. Не пройти и не проехать, – заявляет Мэри М., – везде грязь и антисанитария. Скорее бы их отсюда убрали. Из-за таких ситуаций с иностранцами мы проиграли референдум». Мэри живет в Англии почти 10 лет. Она гражданка Великобритании. «Я и мой муж проголосовали бы против Brexit, но мы не пошли, был дождь, и у нас дома ремонт. Мы очень расстроены результатом референдума. Да и не только мы. Наши соседи, у которых дети учатся в Европе, и многие молодые люди. Проблема в том, что у нас у всех нашлись более важные дела, чем голосование. Теперь очень сожалеем».

Ипсвич – город и порт в Восточной Англии, расположенный в затопляемом устье реки Оруэлл, впадающей в Северное море. Находится примерно в 80 милях от Лондона. Административный центр графства Суффолк. Сегодня в Ипсвиче насчитывается более 122 тысяч жителей. Здесь живут и работают люди разных национальностей и цветов кожи, разных вероисповеданий. Живут мирно, не создавая проблем друг другу.

«Среди моих знакомых многие голосовали за выход, и это образованные люди, работающие в банках на больших зарплатах, понимающие, что это приведет к кризису, но готовые принять этот финан-

совый удар ради других приоритетов. Что сейчас творится в обществе? – говорит Антон С. – Хаос и паника, поэтому так рынки и «штормит», это очень острый вопрос для жителей Британии. Такое чувство, что мир сошел с ума. Я не узнаю некоторых знакомых, хотя причин для такого поведения нет – ни экономических, ни законодательных. Пока нет».

Антон живет в Англии уже 7 лет, он говорит: «Никто не ожидал такого поворота событий, ни один из моих друзей не ожидал, что Brexit произойдет, даже те, кто голосовал за выход. Но, с другой стороны, мы тут гости, и им виднее, что для их страны лучше в данный момент. Да и потом, пока это только голосование, ничего еще особо и не произошло. Пока дело дойдет до действий, пройдет много времени».

Кристина Б. приехала из Латвии. «В обществе эмигрантов не было однозначного мнения по этому поводу, но в моем окружении большинство поддерживало идею остаться в ЕС, – говорит она. – Как изменится жизнь русскоязычной эмиграции в Англии после этого? Сложно сказать, так как это будет зависеть от конкретных условий нового договора. Для тех, у кого уже есть паспорт, жизнь не особо изменится. Для тех, кто приехал из других стран Евросоюза, тоже, скорее всего, не изменится, так как Англии придется подписать условия, очень похожие, а возможно и хуже, чем есть сейчас. А для тех, кто вне ЕС, возможно, даже откроются новые перспек-

тивы попасть сюда. Борис Джонсон говорит о возвращении системы, где в зависимости от баллов любой человек из любой страны сможет получить визу».

«Основное настроение – это паника, люди действительно паникуют. Даже общаясь с клиентами и коллегами, как только упоминаешь референдум, люди начинают говорить матом! Мол, как такое могло произойти. И паникуют, потому что всё очень расплывчато. Одни говорят одно, другие – другое, и это всё скапливается народу через СМИ, всех запугивают, рисуя всё яркими красками. Общество поделилось на сторонников и противников, но сейчас все перемешались, потому что даже те, кто голосовал за выход, теперь испугались. В ходе кампании, предшествовавшей референдуму, сторонники Brexit ввали и охотно разыгрывали ксенофобскую карту. Теперь это реально есть на бытовом уровне. Не часто, но могут подойти и заявить, чтобы скорее убирался из Англии. У меня плохой английский, – говорит Юрий И. (Он приехал из Латвии и работает на одном из предприятий Ипсвича). – Что я наблюдаю в соцсетях: эмигранты обвиняют эмигрантов. Я чувствую, что многие стали волноваться, хотя никто никого пока не выгоняет из страны. Все стали интересоваться, как получить статус постоянного жителя в Англии, но это всё на эмоциях – ни доводов, ни аргументов. Чувство паники, и все пытаются что-то делать. Довольно весело! Но все группы людей, которые принимают пози-



цию «живём так, как жили», — это укрепляет позиции. Из моих друзей ещё никто не заплакал и не собрал чемоданы обратно в Литву, в Латвию или Эстонию».

«Для граждан мало что поменяется. Для граждан ЕС нужно делать вид на жительство, а затем гражданство. Для не граждан ЕС и так уже все закрутили. Теперь, когда страна станет сама себе хозяином, они смогут потуже завернуть гайки для эмигрантов», — заявил Алекс М.

«Я по-настоящему боюсь серьезных последствий Brexit, потому что уже пережила стресс от развала СССР. Мы, неграждане Латвии, пострадали достаточно. Потеря гражданства, унижение за то, что ты русская, хотя родилась и прожила всю жизнь в Латвии и знала, что это твоя родина. Теперь это может повториться снова?» — высказывает свои опасения изданию Sputnik Светлана, которая живет в Великобритании уже более десятка лет. По ее словам, теперь на работе все разговоры только о возможном будущем и последствиях Brexit. «Большинство моих коллег по работе, как и я, эмигранты: кто-то из Африки, а кто-то из Болгарии. Те, кто прожил в Великобритании около десяти лет, более уверены в своем будущем, а вот те, кто приехал недавно, до пяти лет, действительно переживают. На мой взгляд, за выход из ЕС голосовало в основном старшее поколение. Одна знакомая англичанка, не стесняясь, делилась со мной радостью после итогов референдума. Она заявила, что наконец-то эти проклятые иммигранты уберутся из нашей страны, и мы сможем услышать нормальный английский язык! Без этих жутких акцентов», — рассказывает Светлана. Правда, потом она осеклась и сказала: «Слова, конечно же, не относятся ко мне, а

только к тем эмигрантам, которые живут на пособия».

Brexit глазами британцев, живущих в Европе

В дипломатические представительства Республики Кипр за получением гражданства после референдума обращаются сотни британцев, имеющих киприотские корни. Об этом сообщила кипрская государственная телекомпания RIK со ссылкой на Департамент иммиграции, передает Deutsche Welle. Глава союза киприотов, живущих в Великобритании, рассказал журналистам, что о паспортах сегодня ходатайствуют даже выходцы с Кипра, которые уже в четвертом поколении живут в Соединенном Королевстве. Большинство из них совершенно «англизировалось». В среднем чиновники Департамента иммиграции получают в день до 300 подобных заявлений. По мнению экспертов, эти люди в случае выхода Великобритании из Евросоюза просто хотели бы иметь паспорт страны ЕС, который позволит им свободно перемещаться внутри объединенной Европы.

Британка Дебби Белл, председатель Ассоциации граждан Соединенного Королевства в Пафосе на Кипре сказала, что она была в шоке от голосования и уверена в том, что этот шаг может негативно повлиять на ее ресторанный бизнес в Пафосе. Вместе со своим мужем она послала свой бюллетень по почте и голосовала за то, чтобы остаться в ЕС, также и трое ее детей, живущих в Великобритании, проголосовали за сохранение Британии в ЕС. Белл говорит, что она очень беспокоится обо всех экспатах*, проживающих на Кипре, и особенно глубоко обеспокоена судьбой пенсионеров, так как падение курса фунта

стерлингов оказывает непосредственное влияние на их пенсионный доход. Может случиться так, что они не смогут продолжать жизнь на Кипре.

Отдыхающие из Британии Венди и Мик, которые в настоящее время на Кипре в свадебном путешествии, сказали, что они были в восторге от голосования и будут отмечать это событие. Они оба голосовали за то, чтобы выйти из ЕС, так как считают, что пришло время англичанам «вернуть свою страну назад». Мик считает, что ЕС является диктатурой, поэтому он голосовал за будущее для «своих детей, чтобы они жили в демократическом обществе».

Ян Александр, 68 лет, живет в Пафосе в течение последних 11 лет, проголосовал за то, чтобы остаться в ЕС, и теперь подавлен результатом. «Я в депрессии, потому что теперь жизнь в Британии изменится, подешевел и фунт стерлингов, что, конечно же, отразится на жизни простых пенсионеров. Последствия будут иметь долгосрочные последствия. Мне нравится жить здесь. Хотя неизвестно, насколько справедливым будет для нас новое будущее. Обнадеживает только то, что президент Анастасиадис сказал несколько недель назад, что британские деньги являются жизненно важными для кипрской экономики и обе страны имеют прочные экономические связи», — сказал Ян Александр.

**Экспат (англ. expat сокр. от expatriate, происходит от лат. ex patria «вне родины») — сленговое название для иностранных специалистов.*

В статье использовались материалы СМИ и социальных сетей.

BND – 60 лет на службе государства

Берлин



Ведомство, в котором работает около 6500 сотрудников, «притаилось» в небольшом городке Пуллах, что близ Мюнхена. Ведь чем тише проходит работа BND, тем спокойнее. По крайней мере, в теории. Но действительность выглядит иначе. Скандалы красной линией проходят через всю историю BND.

1 апреля 2016 года Федеральная разведывательная служба ФРГ (BND) отметила свое 60-летие. Федеральная разведывательная служба Германии, которую в начале возглавлял экс-генерал вермахта, отметила юбилей. Созданная 1 апреля 1956 года BND должна в высшей степени конфиденциально собирать информацию о тех событиях за рубежом, которые «с точки зрения внешней политики и политики безопасности значимы для Федеративной Республики Германия». Так говорится в первой статье закона о BND. Ведомство, в котором работает около 6500 сотрудников, «притаилось» в небольшом городке Пуллах, что близ Мюнхена. Ведь чем тише проходит работа BND, тем спокойнее. По крайней мере, в теории. Но действительность выглядит иначе. Скандалы красной линией проходят через всю историю BND.

Немного истории

В момент разгрома нацистского режима в Германии Рейнхарду Гелену удалось спасти свои собранные и заархивированные материалы и документы в баварских горах. Незадолго до того, как СССР собрал силы для окружения Берлина, Гелен и группа офицеров Генерального штаба уже находились на пути в так называемую Альпийскую крепость. За озером Шлирзее в Верхней Баварии поездка завершается вблизи озера Шпитцингзее. Офицеры «Иностранных армий Востока» решают переждать здесь прохождение линии фронта и дожидаться прихода американцев. Лишь через 12 дней после капитуляции вермахта, в воскресенье, 20 мая

1945 года команда военной полиции США добирается до Альма. Примерно через полтора месяца Рейнхарду Гелену удается поговорить с руководителем разведки в американской зоне оккупации – бригадным генералом Эдвином Сибертом.

После того, как американцы получили первое впечатление о знаниях Гелена, он был вывезен ими на самолете в 1945 году в Вашингтон, а в 1946 году в центр допросов Форт-Хант в Вирджинии. В июле 1946 года Рейнхарда Гелена перевезли из

Вирджинии назад в Германию, и там близ Оберурзеля были собраны офицеры бывшего отдела «Иностранные армии Востока». В конце года между Геленом и американской военной разведкой была достигнута договоренность о принятии Рейнхарда Гелена и его бывших сотрудников на службу.

В апреле 1953 года началась передача «Организации Гелена» под юрисдикцию правительства Германии. 1 апреля 1956 года организация была преобразована в Федеральную разведывательную службу Германии.

На основе постановления кабинета министров от 11 июля 1955 г., 1 апреля 1956 г. основана Bundesnachrichtendienst (БНД) как Служба внешней разведки Германии. В декабре 1956 Рейнхард Гелен назначен первым президентом БНД. В 1957 году Гелен принимает изображение Святого Георгия в качестве герба организации. В октябре 1963 года был основан Комитет Кабинета по Вопросам Секретной Информации и Безопасности под руководством федерального министра по особым поручениям, доктора Генриха Кроне.

В 1968 году Герхард Вессель становится приемником Рейнхарда Гелена. В декабре глава ведомства федерального канцлера издаёт указ об «Общих рабочих инструкциях для БНД». С 1969 года, несмотря на неоднократные мысли о переносе штаб-квартиры ближе к федеральному правительству, делается множество



Рейнхард Гелен



Герхард Вессель

инвестиций в расширение штаба в Пуллахе. Строятся новые здания для библиотеки, современных офисных помещений и технических отраслей. Похищение и убийство израильских спортсменов на 20-х Олимпийских летних играх в Мюнхене в 1972 году сильно сказалось на работе организации. Предупреждение дей-



Кlaus Кинкель

ствий террористических групп становится одним из её основных направлений. В 1974 году сотрудники БНД впервые избирают «Совет Персонала». В 1978 году вступает в силу Федеральный Акт о Парламентском Контроле над Разведывательной Деятельностью. Он регулирует над-



Эберхард Блум

зор за деятельностью федеральных служб разведки через парламент.

В 1979 году д-р Клаус Кинкель становится президентом БНД. В 1981 организация празднует свое 25-летие. Среди приглашенных на торжества были федеральный канцлер Гельмут Шмидт и премьер-министр Баварии Франц-Йозеф Штраус. В своем выступлении федеральный канцлер описывал БНД как «молчаливого помощника федерального правительства».

В 1982 Эберхард Блум сменил доктора Кинкеля на посту президента БНД.

Хериберт Хелленбройх взял на себя должность президента в 1985 г.



Хериберт Хелленбройх

Несколько месяцев спустя его сменил д-р Ханс-Георг Вик. В 1988 в Пуллахе возво-



Ханс-Георг Вик

дится новое здание для управлений оценки и анализа. Это рассматривалось как инвестиции в современный информационный центр с глобальными системами связи и работой в режиме 24/7.

В 1990 году Конрад Порцнер становится седьмым президентом БНД. Немецкий бундестаг принимает Федеральный Закон Разведки. Он регулирует задачи и полномочия, уделяя особое внимание требованиям к защите данных. С окончанием холодной войны и воссоединения Германии, происходит реструктуризация в отношении основных областей деятельности и организационной структуры. Организованная преступность, распространение оружия и международный терроризм стали областями особого интереса.

В 1996 году БНД перестаёт быть анонимной организацией при президенте Ханс-Йорге Гайгере. Место в Пуллахе становится официально известным как штаб-квартира БНД. В 1997 году БНД проводит свой первый «День открытых дверей» для членов семей сотрудников, которых допустили в штаб-квартиру. До этого момента такие посещения были под запретом.

28 октября 1999 года в БНД впервые проходит международный симпозиум. Политики, ученые, эксперты и журналисты со всего мира встречаются, чтобы обсудить тему, связанную с внешней политикой и политикой безопасности.

В августе 2001 года БНД основывает независимый отдел по вопросам разведки международного терроризма. В апреле 2003 года Федеральное правительство примет решение о слиянии штаб-квартиры в Пуллахе и различных других отделений БНД и перемещении их в новую штаб-квартиру в Берлине. В сентябре 2003 года более тысячи сотрудников переместились во временный офис на месте бывших казарм батальона гвардии в Лихтерфельде. Назначается дополнительная должность вице-президента по военным делам к сотрудникам управления БНД.

В 2005 году Эрнст Урлау становится президентом БНД. Выбрано местоположение новой штаб-квартиры, которая будет находиться в непосредственной близости от зданий Ведомства федерального канцлера и бундестага Германии – на улице Chausseestraße в районе Berlin-Mitte. В 2007 году организация постепенно решает задачу центральной обработки ситуаций для Федерального министерства обороны и Федеральных вооруженных сил. В 2008 году БНД начинает осуществлять самые существенные реформы своей организационной и оперативной структуры в своей истории. Новая структура вступила в силу с 1 января 2009 года. 1 января 2012 Герхард Шиндлер становится одиннадцатым президентом БНД.

Провалы БНД

Шпион в ведомстве канцлера

Наиболее громкие провалы также связаны с противостоянием двух немецких разведок. Бывший эсэсовец, начальник советского отдела контрразведки БНД Хайнц Фельфе оказался советским агентом, многие годы снабжавшим КГБ первоклассной информацией. Директор Федерального ведомства по охране конституции (БФФ) Отто Йон сбежал в ГДР. Ганс Тидде, руководивший в БФФ управлением по борьбе с восточногерманским шпионажем, 19 лет работал на НВА (Главное управление разведки ГДР). А агенту НВА Гюнтеру Гийому удалось стать личным секретарём канцлера ФРГ Вилли Брандта. То, что начиналось в ФРГ как шпионский скандал, скоро переросло в кризис государственного масштаба. Личный референт экс-канцлера Вилли Брандта



Хайнц Фельфе

Гюнтер Гийом оказался агентом ГДР и передавал «штази» секретные документы из ведомства канцлера. Факт проникновения шпиона ГДР в самый центр политики ФРГ поверг общественность в шок и



Гюнтер Гийом

способствовал уходу Вилли Брандта в отставку. В 1970 году агент КГБ «под чужим флагом» завербовал Хайдрун Хофер, работавшую в БНД секретаршей. В течение шести лет она передавала ценную информацию и была разоблачена только по наводке перебежчика.

I like BND

В 1997 году на летнем празднике в Пуллахе продавались значки с надписью „I like BND“, это задуманное с хорошими целями мероприятие стало почти катастрофой для интересов безопасности ФРГ. Идея состояла, собственно, в том, чтобы за счет продажи значков немного попол-

нить кассу для постройки собственного детского сада для детей сотрудников БНД. Но веселые значки, с которыми дети немецких разведчиков бегали по мюнхенским игровым площадкам, предоставили вражеским агентам прекрасную подсказку, чтобы узнать, чьи родители работают на немецкую внешнюю разведку. Шпионы всех стран должны были лишь покрутиться у игровых площадок в окрестностях Пуллаха, чтобы «раскрыть» подрастающее поколение с предательскими значками.

Шпионский Аншлаг

Каждый вторник мнимая домохозяйка Хайдрун Аншлаг усаживалась у своего коротковолнового радиоприемника в городе Марбург и слушала указания из штаб-квартиры спецслужб в Москве. Так продолжалось более 20 лет. Проживая в Германии под видом граждан Австрии, она и ее муж передали российской стороне несколько сотен документов о стратегии НАТО и ЕС. В 2013 году оба были признаны виновными в шпионаже.

Шпион Штраус?

Бывшему главе Христианско-социального союза Францу Йозефу Штраусу удалось привлечь к себе внимание прессы даже спустя много лет после своей смерти. Штраус предположительно являлся агентом военной разведслужбы США OSS – предшественницы ФБР. Федеральный центр политического образования ФРГ обнаружил эту информацию к 100-летию со дня рождения политика. Результаты отчета, правда, остаются спорными.

Шпионские скандалы

Федеральная разведывательная служба Германии шпионила за министром иностранных дел Франции Лораном Фабиусом и немецким дипломатом Хансом-Йоргом Хабером, который в настоящее время является послом Евросоюза в Турции, передает Donaukurier.

Помимо этого, БНД интересовалась деятельностью представителей Международного суда ООН в Гааге, Всемирной организации здравоохранения, Детского фонда Организации Объединенных Наций ЮНИСЕФ.

В апреле этого года СМИ сообщили, что до 2013 года БНД без ведома канцлера предоставляла американскому Агентству национальной безопасности секретную информацию о деятельности дипмиссий европейских государств. По данным Der Spiegel, БНД удовлетворила 40 000 запросов АНБ, противоречащих национальным интересам Германии и Евросоюза.

Сотрудничество между двумя спецслужбами активизировалось после терактов в США в сентябре 2001 года. В 2002 году АНБ и БНД подписали меморандум о совместных действиях в борьбе с международным терроризмом. В соответствии с этим документом американцы могли запрашивать у немцев информацию обо всех коммуникациях с использованием

телефонных номеров и адресов граждан и организаций, подозреваемых в связях с террористами.

При этом еще в 2008 году в БНД обратили внимание на то, что зачастую американцы просят предоставить им данные о людях и структурах, не вызывающих подозрений в причастности к терроризму. В частности, АНБ интересовала информация о разговорах представителей европейских институтов власти и немецких политиков, а также руководства крупных европейских компаний, многие из которых конкурируют на рынке с американскими.

Летом 2014 года в Германии разразился очередной шпионский скандал. Тогда были раскрыты два американских шпиона, один из которых служил в БНД, а второй – в министерстве обороны. На фоне этого канцлер ФРГ Ангела Меркель заявила, что США вряд ли когда-нибудь смогут отказаться от слежки за Германией. Также она поставила под сомнение перспективы партнерского сотрудничества между Берлином и Вашингтоном.

В октябре 2013 года в результате разоблачений Эдварда Сноудена, бывшего сотрудника американских спецслужб, стало известно, что АНБ и ЦРУ работали на территории ФРГ и, в частности, прослушивали телефон Меркель.

Закон о BND: больше контроля, но и больше полномочий?

Правительство Германии намерено ограничить самостоятельность немецкой разведки, но при этом, считают критики нового законопроекта, он фактически легализует спорную практику слежки спецслужб. На повестке дня бундестага в пятницу, 8 июля, было обсуждение в первом чтении правительственного законопроекта, касающегося деятельности Федеральной разведывательной службы Германии. В Берлине решили усилить контроль над спецслужбой, ограничить ее самостоятельность. Правительственный законопроект, однако, вызвал волну критики. В том числе – со стороны международной правозащитной организации «Репортеры без границ».

Нововведения для BND

Среди нововведений – предусмотренная законопроектом независимая комиссия в составе двух судей Федеральной судебной палаты и одного представителя генеральной прокуратуры. Ведомство федерального канцлера, согласно проекту, будет обязано информировать эту «тройку» о щекотливых операциях BND и получать ее санкцию на агентурную работу в странах ЕС и институтах Европейского Союза.

Кроме того, комиссия получит право без предупреждения и в любое время получать доступ к так называемым «селекторам» – ключевым словам и понятиям, с помощью которых BND просеивает всемирную электронную коммуникацию в



«Сердце» BND в старом здании в г. Пуллах

поиске рисков, представляющих угрозу для безопасности ФРГ. До сих пор такой поиск немецкая разведка могла вести по собственному усмотрению, впредь – только с санкции ведомства федерального канцлера после соответствующего запроса директора BND или одного из его заместителей. В прошлом такие операции проводились по инициативе и нижестоящих сотрудников спецслужбы.

Создается также должность парламентского постоянного уполномоченного по делам BND – в дополнение к контрольной комиссии бундестага, членам которой порой недосуг разбираться во всех хитросплетениях оперативной деятельности разведывательной службы. В новом законе будет запрещен экономический шпионаж с целью извлечения конкурентных преимуществ для немецких фирм. Разрешение на сотрудничество и

оценке, практику BND. Его коллега Кристиан Штрёбеле с нетерпением ждет, «как другие страны ЕС отнесутся к тому, что мы и далее сможем шпионить за ними».

Депутат фракции посткоммунистической Левой партии Андре Хан, председательствующий в настоящий момент в контрольной комиссии, заявил, что правительство «создает предпосылки для того, чтобы BND могла бы работать так же, как NSA». Глубоко разочарован Клаус Ландefeld из немецкого Союза предприятий интернет-индустрии. «Похоже, что все, что делала спецслужба самовольно, – заявил он, – теперь для легитимации включено в текст законопроекта».

Журналисты под колпаком?

А вот «Репортеры без границ» обратили внимание на отсутствие в правительственном законопроекте каких бы то ни

было ограничений на шпионаж в отношении иностранных журналистов. Имеются в виду не корреспонденты иностранных СМИ в Германии, а журналисты за рубежом. То есть, поясняют в своем заявлении «Репортеры без границ», BND получит право подслушивать не предназначенный для посторонних ушей разговор на деликатные темы, касающиеся проблем безопасности, например, сотрудника редакции газеты The New York Times с каким-нибудь американским политическим деятелем.

Следует пояснить, что в самой Германии журналисты – как и священники или адвокаты – вообще находятся под специальной защитой закона. Учитывая особое значение, которое придается в Германии свободе печати, слежка за ними, прослушивание телефонных разговоров или перлюстрация электронной почты журналистов запрещена и тем немецким спецслужбам, которые имеют право вести агентурную работу внутри страны. «Выходит, – возмущаются «Репортеры без границ», – правительство Германии рассматривает свободу печати как исключительно немецкое право человека, заботиться о соблюдении которого за рубежом не обязательно».

Как отнеслись в правительстве ФРГ к критике правозащитников? Неужели немецкая разведка и в самом деле будет шпионить за журналистами в других странах? Отвечая на вопрос корреспондента DW на правительственной пресс-конференции, официальный представитель канцлера Штеффен Зайберт заявил, что «предписанной законом задачей BND является сбор за границей сведений, имеющих значение для внешнеполитических и интересов безопасности Германии».

При этом, добавил он, никаких исключений для отдельных профессиональных групп не делается, в том числе для журналистов. «Но речь может идти, – постарался успокоить Зайберт корреспондента DW и других сидевших в зале представителей СМИ, в том числе зарубежных, – только об иностранных журналистах за рубежом.



Новое здание BND в Берлине

обмен данными с зарубежными спецслужбами будет выдаваться только в тех случаях, когда это необходимо для борьбы с международным терроризмом, в интересах обеспечения безопасности немецких военнослужащих, участвующих в зарубежных миссиях бундесвера, или граждан Германии, находящихся в других странах.

Протест оппозиции

Представители оппозиции и немецкие правозащитники встретили законопроект в штыки. Они считают, что вместо ограничения полномочий BND правительство ведет дело к их расширению.

Константин фон Нотц из фракции «Союз 90/Зеленые» назвал скандальным тот факт, что правящая коалиция фактически узаконивает противоправную, по его



Когда ЕС отменит въездные визы для граждан Грузии?

Процесс либерализации визового режима затягивается



Отмена виз для граждан Грузии в страны ЕС не произойдет в начале лета, как на это рассчитывал Тбилиси. Комитет постоянных представителей стран-членов ЕС не смог договориться по данному вопросу. Согласно информации международных СМИ, против выступают Франция и Германия.

Цитируя анонимные источники в структурах ЕС, причиной отрицательной позиции Берлина журналисты называют присутствие на территории Германии нелегальных грузинских мигрантов, а также лиц, причастных к криминальной деятельности. Примечательно, что, согласно статистике, представленной в феврале министерствами внутренних дел Германии и Грузии, из проживающих в Германии 22 592 граждан Грузии 2 240 лиц были обязаны покинуть страну. Также по данным немецких СМИ, которые ссылаются на статистику уголовной службы Германии, в 2015 году из 167 000 квартирных краж наибольшее число совершенных преступлений приходится на выходцев из Грузии. В то же время, похоже, что в число противников безвизового передвижения по Шенгенской зоне для граждан Грузии входит также и Бельгия. Ранее государственный секретарь Бельгии по вопросам полиции, убежища и миграции Тео Франкен заявил грузинским СМИ, что несмотря на то, что Грузия отвечает всем критериям, необходимым для безвизового доступа в Шенгенскую зону, на фоне нынеш-

него миграционного кризиса в ЕС он считает нецелесообразным «заменять один кризис с соискателями убежища вторым кризисом». Напомним, законодательная инициатива о предоставлении гражданам Грузии безвизового доступа была представлена Еврокомиссией 9 марта. Теперь её должны утвердить Европарламент и Совет Европейского Союза, который объединяет министров правительств 28 стран-членов ЕС. Комитет постоянных представителей стран-членов ЕС, который объединяет послов государств ЕС в Брюсселе, подготавливает вопросы для представления в Совет министров. В случае задействования безвизовый режим будет касаться деловых, туристических и семейных визитов, но не будет предоставлять права трудоустройства. Граждане Грузии с биометрическими паспортами смогут без виз посещать страны Шенгенской зоны и находиться на их территории 90 дней в течение 180-дневного периода.

Кто виноват?

Грузинская оппозиция объясняет отсрочку Брюсселем процесса «визалибе-

рализации» неэффективностью властей, заявляя, что Тбилиси больше не пользуется доверием ни европейских правоохранителей, ни политиков вследствие «недемократических» тенденций внутри страны, касающихся свободы СМИ, суда и т.п. Грузинское правительство, в свою очередь, опровергает обвинения оппозиции и подчеркивает, что Тбилиси выполнил абсолютно все требования ЕС, необходимые для получения безвизового сообщения со странами Шенгенской зоны. Грузинские власти заявляют, что надеются на благополучное разрешение вопроса в ближайшем будущем.

«Жаль, что политическое решение запаздывает, хотя мы все же настроены оптимистично. На данном этапе было сделано все, что было в наших возможностях. Теперь уже последнее слово за большими государствами. В то же время мы довольны тем, что не дали никому повода сказать, что какая-либо из необходимых реформ не была осуществлена», — заявила 6 июня министр юстиции Грузии Тея Цулукиани. Одновременно,

как сообщила грузинским медиа посол Латвии в Евросоюзе Саниа Павлюта-Десландес, причина затягивания процесса либерализации визового режима не в Грузии. Напомним, вместе с Грузией на данном этапе ЕС также обсуждает вопрос отмены Шенгенских виз и для граждан Косово, Украины и Турции.

Согласно Павлюте-Десландес, ЕС однозначно признает, что Грузия является лидером в проведении всех необходимых для этого реформ, однако дело осложняется существующей на сегодняшний день в ЕС обеспокоенностью граждан в связи с вопросами миграции. Безвизовый режим – очень чувствительная тема в некоторых странах ЕС. Население встревожено теми вопросами, которые связаны с проблемами миграции, потоком граждан из третьих стран. Так что у ряда членов организации есть сложности с точки зрения общественного мнения в собственных странах, в некоторых из них приближаются выборы и вопрос становится еще более напряженным. «Убедена, что Грузия получит безвизовый режим, и очень надеюсь на то, что это случится скорее раньше, чем позже, однако нужно понимать, что согласие должны дать все страны. А на это нужно время», – считает посол Латвии в Евросоюзе.

Совокупность факторов

Согласно мнению эксперта Ги Хухашвили, процесс предоставления гражданам Грузии свободного въезда в европейские страны оттягивается не по какой-то одной конкретной причине. Он считает, что дело как во внутренних, так и глобальных процессах. Он выделил три фактора, которые сыграли свою роль в этом.

Первая причина, считает эксперт, в том, что положение дел в ряде сфер в самой Грузии может вызывать вопросы у международных партнеров страны. Не исключено, что определенные силы в ЕС предпочитают дождаться парламентских выборов, намеченных в Грузии на октябрь, чтобы убедиться в том, что в стране действительно нет проблем с демократией. Часть европейских политиков, которые имеют определенные сомнения, возможно, хотят оставить последнее слово за выборами, которые станут еще одним, окончательным тестом для грузинской демократии. Также возможно, что часть политиков против того, чтобы перед выборами безвизовый режим стал политическим козырем в руках правящей партии «Грузинская мечта», полагает эксперт.

Второе – это существующие в Европе негативные настроения, вызванные недавними волнами беженцев, что на фоне удручающей криминальной статистики, представленной немецкой стороной, не благоприятствует быстрому решению вопроса отмены виз для граждан Грузии.

Третья причина, по словам Хухашвили, состоит в том, что вопрос Грузии рассматривается наряду с такими большими странами, как Украина и Турция, с которыми часть



европейцев связывает экономические и миграционные риски. Вопрос такой маленькой страны, как Грузия, с ее 3,5-миллионным населением, должен быть менее болезненным. «Скорее всего, тут негативную роль играет то, что вопрос Грузии в ЕС рассмат-

ривают в одном пакете с этими большими странами, в которых серьезные проблемы и с точки зрения демократии, а также среди европейского населения бытуют опасения касательно рисков активизации миграции», – считает грузинский эксперт.

Мохаммед Али

По материалам СМИ



Порхать, как бабочка, и жалить, как пчела
Кассиус Клей

«Бог пришел за своим чемпионом. Великий на протяжении долгого времени», – так прокомментировал смерть легендарного Мохаммеда Али бывший чемпион мира по боксу Майк Тайсон.

Начало

Кассиус Марселлус Клей – один из самых известных и узнаваемых боксеров в истории мирового бокса. Он родился 17 января 1942 года в Луисвилле, штат Кентукки, в семье домохозяйки Одессы Клей и художника вывесок и плакатов Кассиуса Клея. Спустя два года на свет появился его единственный родной брат Рудольф, который позднее сменил имя на Рахман Али.

Семья Кассиуса Клея была намного беднее, чем белые семьи из среднего класса. Глава семьи рисовал вывески, пытаясь стать профессиональным художником, а его жена иногда готовила и убирала в домах обеспеченных белых семей. В отличие от многих темнокожих сверстников, Кассиус в детстве не работал. Он лишь иногда подрабатывал в Луисвилльском университете, чтобы иметь карманные деньги. В бокс он попал случайно. В 12 лет Кассиусу купили красный велосипед. На следующий день после покупки Кассиус вместе с приятелем отправился на ярмарку, где детей бесплатно угощали мороженым. Собираясь домой, он

обнаружил, что велосипед пропал. Клей был очень расстроен и в этот момент встретил белого полицейского Джо Мартина и сказал ему, что изобьет того, кто украл велосипед. «Прежде чем кого-то побить, нужно сначала этому научиться», – ответил Мартин и пригласил Кассиуса в спортзал, где тренировал молодых боксёров. Джо Мартин впоследствии вспоминал, что с самого начала его трудно было тренировать, так как Кассиус Клей постоянно задибался с другими ребятами, объявляя на весь зал, что он лучший боксёр и станет чемпионом мира. Из-за этого Мартину приходилось ненадолго выгонять его из зала.

Нужно заметить, что никто из тренеров, кроме Фреда Стоунера, который научил молодого боксёра правильно выполнять «джеб», не видели особого потенциала у Кассиуса.

Всего лишь через шесть недель после первого посещения зала состоялся дебютный любительский бой Кассиуса. Поединок транслировался по телевидению в программе «Будущие чемпионы». Его

соперником был белый подросток Ронни О'Кифи, оба боксёра выступали в весовой категории до 40 кг. Кассиус был младше и менее опытным, и, несмотря на это, он победил решением судей. После объявления результата Клей начал кричать в камеру, что он станет величайшим боксёром. И с этого момента он каждый день работал над боксёрской техникой и выносливостью, не пил, не курил, не употреблял наркотики, став фанатиком здорового образа жизни.

В течение следующих двух лет Кассиус проводил по одному бою раз в три недели, одерживая победу за победой. В 1956 году он выиграл первый в его карьере турнир «Золотые перчатки». В 1957 ему пришлось отказаться от тренировок на четыре месяца из-за того, что врачи обнаружили у него шумы в сердце. Позднее выяснилось, что сердце в полном порядке.

В возрасте 15 лет Клей перевёлся в Центральную высшую школу Луисвилла, крупнейшую школу для афроамериканцев в городе. Успеваемость Кассиуса была настолько плоха, что однажды ему



пришлось остаться на второй год, но благодаря поддержке директора школы Этвуда Уилсона он смог окончить учебное заведение. Кассиус окончил учебное заведение в июне 1960 года, получив лишь справку о посещении, но не диплом, который выдавался при успешном завершении учёбы. У него навсегда остались проблемы с чтением, и людям из его окружения часто приходилось ему читать. К окончанию школы Клей одержал 100 побед на любительском ринге, потерпев всего 8 поражений.

Дорога к славе

*Не буду врать, я был напуган.
Я боялся, зная, как сильно он бьёт.
Но выбора у меня не было –
надо было выходить и драться.*

Кассиус Клей

Дебют Клея в профессиональном боксе состоялся 29 октября 1960 года, его соперником был Танни Хансекер. Между февралём и июлем 1962 года Клей одержал пять побед, все бои завершились нокаутами не позднее шестого раунда. Завоевав золото Олимпиады-1960 в Риме в категории до 81 килограмма, Кассиус Клей вполне мог бы создать себе образ хорошего парня. Когда хотел, он был симпатичным и вежливым молодым человеком с обаятельной улыбкой и хорошо подвешенным языком. Но Кассиус хорошим быть не хотел и стал не просто плохим, а очень плохим парнем, оскорблявшим соперников, журналистов и всех тех, кто подворачивался ему под руку и под язык.

По возвращении на родину Кассиус понял,

что там его по-прежнему считают человеком второго сорта. «Я вернулся обратно в Луисвилл с блестящей золотой медалью. Зашёл в закусочную «только для белых». Думал, поставлю их на место. Я сел за столик и хотел чего-нибудь заказать. Олимпийский чемпион, золотая медаль! А мне говорят: «Нигтерам не подаем». Я говорю: «Все в порядке, я не нищий». Но меня все равно выгнали на улицу. Тогда я пошел на берег, на реку Огайо, и выбросил свою золотую медаль в воду», – написал Кассиус в автобиографии.

В 22 года Клей стал чемпионом мира в тяжёлом весе, выиграв два боя за звание чемпиона мира против Санни Листона.

До этих двух поражений Санни считался многими не просто непобедимым боксером, а боксером, который будет уничтожать своих соперников до тех пор, пока ему это не надоест или пока он не постареет. Во время раскрутки боя с Листоном Клей превзошел самого себя. Едва контракт был подписан, он зафрахтовал автобус, украсил его надписью «Liston Must Go In Eight» – что-то вроде «Листон должен упасть в восьмом раунде» – и в три часа ночи приехал к дому Санни, разбудив не только его, но и всех в округе.

Санни не вышел на седьмой раунд. Одни говорят, что он отказался от продолжения боя сам, другие – что это решение при-





няла его команда. По окончании боя Клей сначала крикнул репортерам, чтобы они съели свои слова, потом проорал: «Я величайший!», а после затянул: «Я потря-а-а-м-и-и-р!!!» А когда новый чемпион мира немного успокоился, он сказал: «Посмотрите на меня. На мне ни следа от ударов! Я не мог быть аутсайдером. Я слишком велик. Славьте чемпиона!»

В своей автобиографии он вспоминает: «Не буду врать, я был напуган. Я боялся, зная, как сильно он бьет. Но выбора у меня не было – надо было выходить и драться».

На следующий день после победы над Санни Листоном Кассиус Клей заявил: «Кассиус Клей – имя раба. Я не хочу быть рабом и отказываюсь от своего имени». Он меняет имя на Кассиус Х., а через некоторое время лидер «Нации ислама» Элайджа Мохаммед дал ему имя Мохаммед Али. Человек, носящий это имя, превратится из боксера-хама, которому все желали поражения, в одного из героев Америки. Перед тем, как это произошло, Али совершил много славных дел по обе стороны канатов ринга.

В 1964 году очень распространенным было мнение о том, что так, как боксирует Кассиус, в тяжелом весе боксировать нельзя. Никто не мог предположить, что такого, как Клей, еще не было. И что он изменит не только тяжелый вес, но и весь бокс. За свою карьеру Кассиус Клей провел 61 бой, в которых одержал 56 побед, из них 37 нокаутом.

Вьетнам

«Чего я не понимаю, так это войны», – говорил Мохаммед Али.

В 1960 году его поставили на военный учёт в родном Луисвилле. Спустя два года он был признан годным к службе в армии. А ещё через два года, в 1964-м, за

несколько недель до своего дебютного поединка за звание чемпиона мира – первой схватки с Сонни Листоном – Али был вызван на призывной пункт, где должен был пройти медицинский осмотр, а также тест на уровень умственного развития. С первым никаких проблем не возникло, так как знаменитый доктор Ферди Пачеко, долгие годы работавший в команде Али, признавался, что за всю свою долгую жизнь не видел человека с лучшим здоровьем, чем у Мохаммеда. К примеру, если Али подхватывал простуду, она всегда проходила у него уже к следующему утру.

А вот коэффициент интеллекта у Али оказался равным 78, что было на 14 баллов меньше установленной нижней планки для возможности прохождения действительной военной службы в армии США. Спустя два месяца, когда Али уже был чемпионом мира, военные перепроверили его уровень умственного развития, чтобы удостовериться, что он не симулировал. И первоначальный показатель был подтверждён. Неунывающий Али с присущим ему юмором прокомментировал журналистам этот факт: «Вы же знаете, что я самый великий, а не самый умный». Однако спустя два года, в 1966-м, когда США уже во всю развернули полномасштабное военное вмешательство во Вьетнаме, в связи с увеличением численности американских войск в этом регионе боевых действий армейским командованием были изменены критерии оценки коэффициента интеллекта призывников. И теперь, согласно набранной Али сумме баллов, он признавался годным к действительной военной службе.

«Я с вьетконговцами не ссорился, и я ничего не имею против Вьетконга, они мне не сделали ничего плохого и никогда не называли меня нигером», – заявил Мохаммед Али в интервью журналистам. Он оказался твёрд в своих убеждениях и не сбежал за границу, а наоборот, стал активно разъезжать по университетским городкам с антивоенными выступлениями.

28 апреля 1967 года Мохаммед предстал перед призывной комиссией армии США в Хьюстоне. После заполнения анкет и прохождения медицинской комиссии призывников отвезли на автобусе в Форт-Полк, штат Луизиана, где они должны были исполнить процедуру принятия воинской присяги. После того, как один из офицеров выкрикнул: «Кассиус Клей! Сухопутные войска!», Али остался стоять на месте, хотя должен был сделать шаг вперёд, если соглашался присягнуть вооружённым силам США. Затем его назвали именем «Мохаммед Али», но застывший с каменным лицом чемпион снова остался стоять как вкопанный. Тогда Али попросили пройти в соседнее помещение, где офицеры объяснили ему, что за отказ принять присягу грозит пять лет тюремного заключения и денежный штраф. Затем Мохаммеда отве-

ли назад и снова предложили пройти процедуру принятия присяги, но он снова не шагнул вперёд. В итоге Али сказали написать заявление, в котором он должен пояснить причины его отказа от исполнения воинской повинности. Мохаммед написал в нём, что должен быть освобождён от службы в армии США, поскольку является «священником исламской религии».

Как и обещал офицер на призывном пункте, суд приговорил Али к максимальному наказанию: пяти годам тюрьмы, а также штрафу в \$ 10 тыс. Кроме этого, замороженной оказалась и его спортивная карьера: он был лишён титула чемпиона мира, а атлетические комиссии американских штатов одна за другой лишали его лицензии для проведения боёв на своих территориях. Также у него был отобран паспорт, а значит, как заведено в США, он оказался лишённым возможности легально выезжать из страны. Все эти три с половиной года отлучения от бокса юристы Али подавали одну за другой апелляции на первоначальное решение суда.

28 июня 1971 года Верховный суд США удовлетворил апелляцию Али, единогласно оправдав его и восстановив во



всех гражданских правах. В итоговом вердикте было сказано, что, учитывая религиозные убеждения Али, он имел право отказаться исполнять воинскую повинность. А за два с половиной месяца до этого Мохаммед стал участником одного из величайших боёв в истории бокса, который получил от журналистов соответствующий резонансный слоган «Бой столетия». В нём Али в упорной борьбе уступил Джо Фрейзеру, у которого впоследствии дважды сумел взять реванш.

Паркинсон

В 1978 году Али приезжал в СССР и остался в восторге. «Больше всего на меня произвел впечатление тот факт, что в СССР проживают представители многих рас и многих национальностей. Каждый может исповедовать ту религию, какая ему нравится, без каких-либо ограничений. Я спрашивал об этом у людей, посещая мечети в Ташкенте и Самарканде. Мои вопросы о том, существуют ли ограничения, вызывали недоумение у верующих. Когда я сходил с трапа самолета в Москве, ожидал увидеть солдат с автоматами... Так у нас формируют представление о Советском Союзе. За десять дней я не увидел ни одного ружья, ни одного пистолета».

Через два года после визита Али в СССР советские войска были направлены в Афганистан. Клей активно призывал бойкотировать московскую Олимпиаду, но позже раскаялся и даже извинился.

В начале восьмидесятых Али заболел болезнью Паркинсона и не мог смириться с тем, что больше не будет боксировать. «Когда 45-летний Джордж Формэн вернул себе титул, это здорово задело меня за живое. Тоже захотелось вернуть-

рел на себя и спросил: «Я был сумасшедшим, разве нет?» «Еще каким!» – ответила я ему».

У Мохаммеда Али девять детей: семь дочерей и два сына. Лейла Али продолжила дело отца: стала чемпионкой мира по трем версиям, провела 24 боя и одержала 24 победы. Завершила карьеру в 2007 году.

Пока Мохаммеда слушались руки, он носил с собой коробок спичек. «Когда мое сердце скользит к греху, я зажигаю спичку, подношу к ладони и говорю себе: «Али, ты не можешь вынести это тепло. Как ты вынесешь нестерпимый жар ада?»

Кассиус Клей писал стихи – на русский их переводил Иосиф Бродский, а одно из стихотворений, любовное, длинной в одну строчку, было продано с аукциона за 500 долларов. В 1963 году 21-летний Клей записал целый альбом на Columbia Records – пластинка состояла из надиктованных стихов, в которых боксер унижал соперников и восхвалял себя. Мохаммед Али получил Оскар в 1997 году – боксеру досталась премия за документальную ленту «Когда мы были королями». Мохаммед Али был признан величайшим тяжеловесом всех времен по версии The Ring в

зале. Твоя харизма и твои умения – по ним буду скучать и я, и весь мир. Ты тот, кто вдохновил меня пройти путь боксера. Словами не описать, каким прекрасным человеком ты был. Спасибо тебе за все, что ты сделал для мира спорта». Он скончался 4 июня 2016 года в госпитале, в окружении своих детей.

Р.С. Пиар на смерти

Прибывший на церемонию прощания с легендарным боксером Мохаммедом Али Президент Турции Реджеп Тайип Эрдоган уехал из США из-за разногласий с родственниками усопшего. Об этом сообщает в пятницу, 10 июня, Hurriyet Daily News. По некоторым данным, Эрдогану не понравилось, что ему не дали положить кусок ткани из Каабы на гроб спортсмена. Другие источники утверждают, что турецкому лидеру не позволили прочитать отрывок из Корана, и потому он принял решение преждевременно прервать визит и вообще не приходить на похороны боксера. Организаторы погребальной церемонии исключили Эрдогана из списка выступающих, сославшись на временные ограничения. Кроме всего прочего, охранники Эрдогана и представители спецслужб США вступили в перепалку из-за места у автомо-



ся. Но потом наступило утро – пора было выходить на пробежку. Я лег обратно в постель и сказал: «Ладно, все равно я самый великий».

Кассиус Клей женился четыре раза. Его последняя жена – Лонни Али. В интервью The Times она говорила: «Больше всего ему нравится смотреть видео себя молодого. Он становится очень активным, как будто никогда не видел этого ранее. Помню, как-то раз в Мичигане он смот-

1998 году. Величайшим тяжеловесом XX века по версии Associated Press. Атлетом века по версии GQ. Лучшим спортсменом века по версии Sports Illustrated. Главной спортивной личностью века по версии BBC.

Единственный, кто считал себя круче Мохаммеда, – Флloyd Мэйуэзер. Но и он разразился трогательным письмом после смерти гения: «Не было и дня, когда я бы не думал о тебе, когда занимался в спорт-

бия турецкого президента. После того, как Эрдоган покинул гостиницу и сел в машину, американский агент в соответствии с протоколом собирался встать у закрывшейся за ним двери. То же самое попытался сделать и один из сотрудников охраны главы Турции, однако его не подпустили. Лишь после вмешательства других представителей спецслужб конфликт удалось урегулировать. В результате окончательный Эрдоган досрочно отправился домой.

С днем рождения, Россия!

В Генеральном консульстве России в Лейпциге состоялся приём по случаю Дня России



В этом году россияне в очередной раз отметили один из самых молодых, но в то же время значимых праздников страны – День России.

Праздновали день рождения России и в Германии – как символ свободы, гражданского мира и согласия на основе закона и справедливости, национального единения и общей ответственности за настоящее и будущее государства.

В Лейпциге со дня утверждения этого праздника центром главных торжеств традиционно является Генеральное консульство Российской Федерации. Прием в честь государственного праздника 12 июня посетили руководители общественных организаций Саксонии и Тюрингии, соотечественники, партнеры и работники консульства, представители СМИ. Сотрудники генерального консульства едва успевали принимать поздравления, цветы и подарки. «С Днём России!» – красовалось на огромном шоколадном торте, преподнесённом в подарок Российским визовым центром.

Особым гостем праздника стал первый и единственный немец-космонавт ГДР, первый немец в космосе, Герой ГДР, Герой Советского Союза, генерал-майор авиации в отставке Зигмунд Йен.

Зигмунд Йен родился в 1937 году в Моргенрётте-Раутенкранц (Южная Саксония) в семье рабочего лесопильного завода. В 1955 году он стал курсантом офицерской школы пилотов, а в 1970-м успешно закончил советскую Военно-

воздушную академию им. Ю. А. Гагарина в Монино. В 1976-м в рамках программы «Интеркосмос» Йен был отобран в космонавты и с 26 августа по 3 сентября 1978 года вместе с командиром корабля – ветераном советской космонавтики Валерием Быковским – осуществил космический полет, длившийся около восьми суток. В 1985 году Зигмунд Йен вместе с Ульфом Мербольтдом, первым западногерманским астронавтом, и другими своими коллегами основал Association of Space Explorers (ASE). Это для него была своего рода возможность преодолеть границы. В ГДР Зигмунд Йен дослужился до генерал-майора и после увольнения из армии в 1990–1993 годах работал представителем немецкого космического агентства DLR и Европейского космического агентства в Российском Центре подготовки космонавтов в Москве, помогая космонавтам со всего мира в осуществлении их важной миссии – освоении космического пространства.

Зигмунд Йен – не только первый немец, сделавший шаг во Вселенную, но и Человек с большой буквы, как его характеризуют многие. «Знакомые обращают внимание на его терпение и скромность. Ветеранам подобное обычно не свойственно. Отец двух дочерей считается чутким педагогом.... Некоторые ученики видят в нем не только учителя, но и отца», – пишет о нем Frankfurter Rundschau. Эти

слова подтвердили и бывшие подопечные Йена: «Я бы никогда не поверил, что немец, первым оказавшийся в космосе, может быть таким дружелюбным по отношению к нам, молодым людям», – делился воспоминаниями с журналистами испанский астронавт Педро Дуке, которого Йен в 1994 году готовил к полету на орбитальную станцию «Мир». Сегодня первый космонавт Германии по-прежнему прекрасно говорит по-русски, постоянно ездит в Звёздный городок в Москву, дружит с российскими космонавтами и наслаждается заслуженным отдыхом со своей супругой Эрикой. На приеме в консульстве он обратился к присутствующим с речью на русском языке, которая была встречена бурными, продолжительными аплодисментами, был дружелюбен и старался уделить время каждому. Журналисты засыпали его вопросами, а из желающих сфотографироваться с живой легендой образовалась целая очередь.

«Такой интерес к личности героя космоса вполне понятен, – сказал генеральный консул России Вячеслав Логотов. – Ведь в нынешнем году мы отметили знаменательную дату – 55-ю годовщину пилотируемого космического полета Юрия Гагарина, открывшего космическую эру в истории человечества». В своём приветственном слове он отметил, что Россия была и остаётся консолиди-



рующей силой, объединяющей российских соотечественников, независимо от страны их проживания.

В заключение перед гостями выступили

детский вокально-инструментальный ансамбль «Зонненшайн», детский танцевальный коллектив и вокальная группа «Камертон» культурно-образовательного центра «Вектор-шULE» и молодёжный

театр-студия «Примус».

В заключение гости перешли к столу с блюдами русской кухни и подняли бокалы за Россию.

Праздник России с размахом

Берлин



«Берлинский телеграф» посетил праздничный прием в Посольстве России в Берлине

Не обошел День России стороной и немецкую столицу. 13 июня в Берлине, в Посольстве Российской Федерации в ФРГ, прошел традиционный ежегодный прием в честь государственного праздника. В этот день в посольстве царил особая атмосфера. Гости начали собираться еще за полчаса до начала приема. Мероприятие имело такой размах, что вскоре для посетителей, выстроившихся в огромную очередь у входа в посольство, пришлось открыть второй вход. Около тысячи почетных гостей – дипломаты, военные атташе, представители германских министерств и ведомств, деловых кругов, объединений соотечественников, деятели культуры – пришли поздравить посольство с национальным праздником. Присутствовали на приеме и многочисленные представители СМИ, корреспонденты русскоязычных изданий Германии и российские журналисты, аккредитованные в ФРГ.

В День России все гости принесли с собой поистине праздничное настроение. Даже морозящий дождь не смог стереть улыбки с лиц присутствующих, а вскоре погода и вовсе смиротворилась – к началу мероприятия дождь сменился лучами солнца, придающими происходящему еще больше ярких, позитивных красок.

После официального поздравления сотрудники посольства и пресс-служба рассказали о проделанной ими за год работе. Посольство России в Берлине часто устраивает памятные акции, в том числе общегородские, не забывая ключевые для России даты – День Победы, начало Великой Отечественной войны и многие другие. Большое внимание уделяется и культурным мероприятиям – так, в конце мая в посольстве России был организован музыкальный вечер, концерт оркестра Германо-российской молодежной духовой академии под управлением Грегора Витта.

Мы благодарим Посольство России в Берлине за теплый прием и возможность присутствовать на таком торжественном событии, как День России.





75 лет с начала войны

По материалам СМИ



Фото предоставлено посольством РФ

В Берлинском кафедральном соборе вспомнили начало войны

Вечер памяти, посвященный 75-летней годовщине нападения нацистской Германии на СССР и начала Великой Отечественной войны, прошел 22 июня в Берлинском кафедральном соборе. На нем присутствовали представители общественности, депутаты и члены немецкого парламента, сотрудники посольства России, ветераны-антифашисты, религиозные деятели, многочисленные русско-язычные жители Берлина.

Впервые памятное мероприятие по случаю начала Великой Отечественной войны в Берлине имело такой масштаб. В Германском историческом музее была открыта экспозиция «Эстафета памяти», подготовленная музеем «Берлин-Карлсхорст», где с памятной речью выступил президент бундестага Н. Ламмерт (Norbert Lammert). А утром этого же дня в Трептов-парке состоялось торжественное возложение венков к подножию мемориала советскому солдату, венки были возложены и у памятника советскому солдату в Тиргартене с участием посла России и послов ряда стран СНГ.

Зал самого крупного в Германии протестантского кафедрального собора (Berliner Dom) в этот памятный вечер был переполнен. Торжественная монументальность собора как нельзя лучше подчеркивала атмосферу этого вечера, давая ощущение значимости события, готовности пересмотреть и переоценить всё то, что случилось в истории человечества 75 лет назад, посмотреть на ход истории с философской и религиозной точки зрения. Выбор места проведения памятного вечера был в своем роде сим-

воличен – в Берлинском соборе собрана практически вся история Европы с конца XVI до XX века. Сам он серьезно пострадал во время войны: купола были подвержены бомбардировке, и только в ноябре 1999 года собор был восстановлен в первоначальном виде.

Ещё до начала официальной части гости собора подходили к большому подсвечнику и зажигали свечи в память о погибших солдатах, замученных жертвах и миллионах погибших мирных граждан. Большое количество прессы, телекамер и фото-репортёров, работавших в прямом эфире в Берлинском соборе, свидетельствовало о глубоком интересе к этому событию.

Со вступительной речью выступил председатель коллегии Берлинского кафедрального собора Фолькер Файгле. «Мы тепло и сердечно встречаем всех вас здесь и говорим от имени Церкви и во имя Христа. Сегодня мы вспоминаем о тех жутких событиях, которые произошли, и отдаём себе отчёт в мере ответственности за них. Органная музыка, которая прозвучит в конце вечера, должна примирить всех нас. Итак, добро пожаловать в Берлинский собор!»

Посол России в ФРГ Владимир Гринин назвал Великую Отечественную войну катастрофой для человечества. «Катастрофу, к счастью, удалось предотвратить благодаря героизму советского народа, отстоявшего свое Отечество и пожертвовавшего собой ради защиты других. 75 лет назад два народа вступили в схватку. Одни – за Родину, другие – за теорию расового превосходства. Жертвами на-

цистской агрессии стали многие народы – русские, украинцы, татары, белорусы, народы Кавказа, евреи. 27 миллионов человек отдали свои жизни, чтобы предотвратить мировую катастрофу». «Мы помним, что и немцы понесли огромные потери. Многие из них нам не чужды. Об этом говорил 27 января 2014 года в бундестаге великий российский писатель Даниил Гранин. Он тонко заметил, что ненависть – чувство тупиковое. Надо уметь прощать, но и уметь помнить. Не допустить эрозии всего того, что нас сближает, удерживает от впадения в иллюзии, враждебный фанатизм, можно только через сохранение исторической памяти», – сказал он. И добавил: «Особенно это важно знать молодёжи. Именно молодым надо учиться жить вместе, а не противостоять друг другу».

Президент Бундесрата, премьер-министр Саксонии С. Тиллих (Stanislaw Tillich), продолжая мысль посла РФ в Германии В. Гринина, заявил, что демократия стала жертвой национал-социализма. «Война, которую развязала Германия, охватила весь мир. Миллионы невинных людей: старики, женщины, дети – были убиты. Это не будет забыто. Сегодня же речь идёт о будущем мира, – продолжил он. – Почему случилась эта тёмная страница в жизни человечества? Мы должны постоянно искать ответ на этот вопрос. Сегодня в Европе нет войны, но Европа без России невозможна. Нужен диалог! Все мы хотим жить в мире, где каждый человек имеет равные права на жизнь». В этот момент в соборе зазвучали величественные звуки старинного органа, на котором было исполнено знаменитое произведение Иоганна Себастьяна Баха „Toccata und Fuge in d-moll“.

Известный российский музыкант, профессор Рубин Абдуллин блестяще исполнил также произведения Дмитрия Шостаковича, Иоганна Брамса, Олега Янченко, Феликса Мендельсона-Бартольди. Его выступление было встречено гостями с восторгом. «Я играл и молился о том, чтобы больше никогда не было войны», – признался после своего выступления органист из Татарстана. Во время концерта многие сидели с закрытыми глазами, шептали слова молитв на разных языках. Вспоминали погибших родственников, друзей, одноклассников, земляков.

После концерта гости ещё долго не расходились – вспоминали военные истории. Некоторые до сих пор помнят о событиях первых часов начала войны. Несмотря на то, что после войны прошло уже немало лет, память о трагических событиях не так просто стереть, и она не перестает передаваться из поколения в поколение.

Брак в Дании

Советы адвоката



Свадьбу в Дании обычно считают идеальным вариантом для тех, кто хочет заключить брак быстро и с минимумом бюрократических проблем. Признаются ли такие браки в Германии и какие подводные камни таит в себе брак в соседней стране? Хемницкие адвокаты отвечают

О заключении браков в Дании, особенно между гражданами ЕС, Германии и иностранцами, на сегодняшний день написано множество статей. Достаточно ввести в любой поисковик эти три слова – и вы получите десятки, а то и сотни ссылок на страницы, рассказывающие о возможностях заключения брака в Дании, перечни необходимых документов для этого, а также информацию о разных фирмах, которые могут вам помочь в осуществлении вашей мечты по созданию семьи. Кстати, часто информация от этих фирм заканчивается словами, что «посредством заключения брака мы поможем вам осуществить законный

въезд в Германию и другие страны ЕС». Эту информацию мы попросили прокомментировать известного хемницкого адвоката Мартина Кольмана.

«БТ»: Господин Кольман, действительно ли заключение брака в Дании снимает все проблемы, стоящие перед семейными парами, и дает возможность семье стать реальной?

М.К.: Законодательство стран ЕС, Германии признает заключение брака в Дании как юридический факт с вытекающими из этого ряда обстоятельствами. Это отно-

сится и к вопросам изменения налогового обложения членов семьи, и к вопросам, связанным с детьми (усыновление или удочерение, опекунов и т.д.), и с рядом имущественных вопросов.

Но вопрос о получении после заключения брака в Дании визы или вида на жительство в Германии остается довольно сложным и расходится в реальной жизни с рекламными буклетами, о которых речь шла выше. В соответствии с действующим законодательством, местные ведомства по делам иностранцев (Ausländerbehörde) потребуют от лиц, уже вступивших в брак и претендующих на вид на жительство, предоставления целого ряда документов, сравнимого только с комплектом документов, предоставляемых в немецкие органы ЗАГС. Фактически вам придется собирать все документы дважды: первый раз для оформления брака в Дании и второй раз, но на более сложном уровне – для предоставления документов в ведомство по делам иностранцев. Вы должны твердо уяснить себе, что вам предстоят большие дополнительные расходы денег и времени. Поэтому как адвокат я советую парам, собирающимся вступать в брак в Дании и рассчитывающим потом решить свои визовые проблемы, серьезно призадуматься, проконсультироваться прежде с юристами.



Адвокат Мартин Кольманн

Мы владеем русским, немецким, английским, турецким, грузинским и украинским.
Обращайтесь, мы вас поймём

Rechtsanwalt Martin Kohlmann
Brauhausstr. 6, 09111 Chemnitz, Deutschland
Telefon: 0371 - 56 04 596; 0152 - 19 25 18 18
Telefax: 0371 - 35567184
E-Mail: kohlmann.martin@gmx.net

Уголовное право
Коммерческое право
Семейное право
Дорожное право
Гражданское право
Социальное право
Корпоративное право
Международное право
Права переселенцев и беженцев (Asyl)



Столица Баварии познакомилась с российской культурой

Мюнхен



2 и 3 июля в центре Мюнхена в сквере Marienhof с успехом прошёл фестиваль российской культуры FEELRUSSIA. Фестиваль посетили более двадцати тысяч человек.

Второй год фестиваль FEELRUSSIA, организованный Министерством культуры Российской Федерации при поддержке Министерства иностранных дел Российской Федерации, знакомит мир с лучшими достижениями в сфере российской культуры. Фестиваль FEELRUSSIA смело объединяет различные жанры, превращая богатейшее культурное наследие России в единое целое.

Бавария впервые принимала фестиваль FEELRUSSIA. Как обычно, фестиваль

открылся пресс-конференцией с участием почётных гостей.

В пресс-конференции приняли участие: заместитель Министра культуры Российской Федерации Алла Юрьевна Манилова, Государственный министр Баварии по делам образования, культуры, науки и искусства Людвиг Шпэнгле, консул-советник Генерального консульства Российской Федерации в Мюнхене Андрей Павлович Матвиенко, директор ГМЗ «Петергоф» Елена Яковлевна Кальницкая, а так-



же сопродюсер фестиваля российской культуры FEELRUSSIA Софья Чмух.

Алла Манилова отметила тесную связь баварской столицы с российской культурой и ее великими деятелями. «Российско-германские отношения имеют многовековую историю. Мы не случайно проводим фестиваль именно в Баварии. Бавария – это флагман российско-германских отношений во всех областях и в культуре тоже, – заявила заместитель министра культуры. – С Баварией у нас очень много культурных параллелей. Наш соотечественник Кирилл Петренко является генеральным музыкальным директором Баварской оперы, наш выдающийся музыкант Валерий Гергиев возглавляет Мюн-



хенский филармонический оркестр. Здесь жила великая русская балерина Майя Плисецкая со своим супругом – композитором Родионом Щедриным. Кандинский, Рахманинов, Тютчев – великие имена российской культурной истории, которые самым прямым и тесным образом связаны с Мюнхеном. Эти люди здесь жили и творили».

Людвиг Шпэнле подчеркнул значимость фестиваля для Мюнхена и рассказал о перспективах сотрудничества между Россией и Германией: «Благодаря этому культурному мероприятию у жителей Мюнхена появилась возможность познакомиться с культурой России, а Россия может показать свою культуру. Я воспринимаю это как символ того, что нашим странам необходимо находиться в постоянном диалоге, и особенно в диалоге культурном и научном. Именно поэтому по просьбе господина Зеehoфeра во время его предстоящего визита в Россию, где будет продолжено обсуждение сотрудничества между нашими странами, помимо бизнес-делегации в Москву также поедут делегации из области культуры и науки.

Первая поездка, которая уже состоялась, наглядно показала, что с обеих сторон существует огромный интерес к сотрудничеству во всех областях».

Об официальном открытии фестиваля FEELRUSSIA в Мюнхене традиционно возвестил его главный символ – звонница из бил (плоских колоколов). После общественным организациям, учебным заведениям и школам искусств в Мюнхене были переданы в дар репродукции художественных произведений, оригиналы которых находятся в собраниях ведущих российских музеев. Репродукции точно воспроизводят объёмные элементы и передают живописную технику художников 20–40-х годов XX века. Для изготовления репродукций, повторяющих манеру письма художников, использовалась разработанная российскими специалистами уникальная трёхмерная технология.

Концертную программу фестиваля открыли оперные солисты Мариинского театра Катажина Мацкевич (сопрано) и Александр Трофимов (тенор) в сопровождении лауреата международных конкурсов, обладателя звания «Посол русской культуры», ансамбля народных инструментов «Бис-Квит». В рамках музыкальной программы гости фестиваля также познакомились с творчеством ансамбля народного танца «Калинка», ансамбля одарённых детей «Ритмы гор» из Северной Осетии и уникальной группы «Folk-Beat», выступающей в жанре традиционного славянского многоголосья и исполняющей композиции в современной электронной аранжировке.

Поскольку этот год объявлен в Российской Федерации Годом кино, организаторы включили в программу и современные российские кинокартины. На фестивальной площадке были продемонстрированы полнометражные, короткометражные



и анимационные фильмы известных российских режиссёров. В расписание кинопоказов фестиваля вошли: фильм компании Disney в России – киноальманах «Счастье – это...», работы-победители кинофестиваля короткометражных фильмов «КОРОЧЕ», а также уже известный на весь мир мультипликационный сериал «Маша и Медведь», переведённый на 25 языков и транслирующийся в 100 странах мира. «У нас уже есть работы из Берлина, и, если у нас появятся работы из Баварии, будет здорово!» – отметила генеральный продюсер короткометражного кинофестиваля «КОРОЧЕ» в Калининграде Светлана Дрыга.

В программе фестиваля FEELRUSSIA также была представлена экспозиция лучших фотографий конкурса «Самая красивая страна», подготовленная Русским географическим обществом. Проект посвящён сохранению дикой природы России и воспитанию бережного отношения к окружающей среде через искусство фотографии. Самому старшему участнику фотоконкурса – 98 лет, а самому младшему – всего 4 года.

Еще одна выставка – «20 историй о России» – включила в себя шёлковые платки с яркими, узнаваемыми образами и символами страны, работы, рассказывающие о России и создающие ощущение её мультикультурности.

На фестивале FEELRUSSIA были представлены различные жанры и направления культурной жизни современной России. И цель фестиваля – показать богатейшую культуру народов Российской Федерации во всём её многообразии, рассказать о самобытных фольклорных коллективах страны, продемонстрировать широкой публике лучшие примеры музыкального, хореографического, художественного, а также театрального искусства и кино, бережно сохраняя традиции, – была достигнута.

Фестиваль российской культуры FEELRUSSIA призван стать одним из наиболее значимых культурных событий года в каждой стране проведения, позволив расширить границы международного сотрудничества. Проведение фестиваля российской культуры FEELRUSSIA в Баварии является важным этапом на пути укрепления дружбы и культурных отношений между Россией и Германией. «Отличие фестиваля FEELRUSSIA от прочих фестивалей в том, что для нас важно показать европейцам, в первую очередь, нашу культуру с разных ракурсов, её многогранность и разнообразие. Ведь нашу страну населяет большое множество народов, каждый из которых привносит свой колорит в общую российскую культуру, формирует ее», – отметила Алла Манилова.

Фестиваль FEELRUSSIA 2016 прошел не только в Мюнхене, но и в южной столице Казахстана – Алматы и в столице Австрии – Вене. Следом за Мюнхеном культурную эстафету примут Мадрид и Афины.



Страхование зубов

Полезные советы

Allianz 



Один из интереснейших моментов журнальной деятельности – это общение со всевозможными людьми, беседы с ними, получение интервью, постановка перед ними интересных, а порой и каверзных вопросов и процесс получения ответов на эти вопросы. Интересно беседовать просто со случайными собеседниками, выслушивать их порой диаметрально противоположные точки зрения.

Но всегда особый интерес представляет беседа с профессионалами, специалистами в той или иной области человеческой деятельности. И сегодня я беседую с одним из таких профессионалов – человеком, который знает всё о страховании в Европе.

Корреспондент «Берлинского телеграфа» Лев Бондаревский находится в уютном офисе генерального представителя всемирно известной страховой фирмы „Allianz“ в городе Хемнице, расположенном на улице Georgstr.21, в одном из красивейших мест города – на набережной реки Кемниц, что в 5–7 минутах ходьбы от центра города. Мой собеседник – руководитель бюро, генеральный представитель „Allianz“ Йенс Рошер (Jens Roscher).

Из досье «БТ». Йенс Рошер, 1964 года рождения, с 1991 года начал работать в качестве инспектора страховой фирмы „Allianz“, в 1995 году открыл собственное бюро, чуть позже получившее статус Генерального представительства „Allianz“. За годы работы создал крепкую команду, в которую входит его супруга Татьяна и ассистенты Мила Гершикович и Светлана Чернова. Рабочие языки общения с клиентами – немецкий, английский, русский.

Л.Б.: Йенс, пожалуйста, несколько слов для наших читателей об основных направлениях деятельности Вашего бюро.

Й.Р.: Сказать несколько слов – это или не сказать ничего, или посвятить этой теме несколько специальных выпусков вашего журнала. Сегодня нет, пожалуй, ни одного аспекта человеческой деятельности, с которым не была бы связана страховая деятельность „Allianz“ и, соответственно, моего бюро. Это не только привычные всем страхование автомобилей, имущества граждан, медицинское страхование, страхование от несчастного случая, страхование жизни, старости, но и страхование путешествий, страхование багажа при таких путешествиях, медицинское страхование в период нахождения за границей, страхование ваших велосипедов. То есть, как говорят в Германии, все, что связано с человеком и его окружением от А до Z, можно и порой нужно застраховать, и моё бюро готово прийти на помощь всем, кто в этой помощи нуждается.

Л.Б.: Ок, Йенс. Мы в действительности пока не готовы посвятить целый выпуск журнала деятельности Вашего бюро и остановимся пока хотя бы на одной букве. И начнем не очень оригинально – ну, например, с буквы Z.

Й.Р.: Z – это, конечно, в первую очередь все, что связано с Zahnbehandlung, Zahnprophylaxe, Zahnprothetik – лечением зубов, профилактикой и протезированием. С проблемами, возникающими с больничными кассами, думаю, сталкивались все ваши читатели. Профилактику, профессиональную чистку зубов оплачивают далеко не все больничные кассы и не всегда в полном объеме. Те же кассы возмещают лишь малую часть ваших расходов на качественное протезирование зубов. А ведь массивные керамические коронки, инлеи из золота или керамики и импланты стоят дорого. Что же делать в таких случаях? Сжать зубы от досады и оставить все как было или идти на немислимые и незапланированные расходы семейного, личного бюджета? Или все-таки, имея полис Zahn-Zusatzversicherung „ZahnBest“, получить 80 % возмещения общих расходов на протезирование? Вот, к примеру, керамические инлеи (Keramik-Inlay): самая заниженная стоимость составляет 840 евро, при этом больничные кассы возмещают только 37 евро, соответственно доля пациента составляет 803 евро. При наличии соответствующей страховки, к примеру, тариф „DentalBest“ не превышает 84 евро, а страховая компания выплачивает 719 евро. При этом же тарифе профессиональ-

ная чистка зубов вам обойдется совершенно бесплатно.

Л.Б.: И что, Йенс, можно вот так сегодня прийти к Вам, заключить договор и завтра уже со спокойной душой направляться к стоматологу?

Й.Р.: Конечно, нет. Как и во многих других видах страхования, страхование протезирования зубов имеет свое время ожидания или Wartezeit и равно 8 месяцам, однако это не догма, и каждый конкретный случай будет рассматриваться (например, мною) отдельно. То же самое касается и профилактики и чистки зубов, где также возможны различные варианты, включая отсутствие времени ожидания.

Л.Б.: Есть ли какие-то возрастные ограничения для лиц, желающих заключить договор на Zahn-Zusatzversicherung?

Й.Р.: Если последний возраст, указанный в тарифной сетке „Allianz“, равен 102 годам (смеется), то будем считать это возрастным ограничением, действующим на сегодняшний момент. Хотя я думаю, что просто люди более старшего возраста с таким вопросом пока еще не обращались в страховую компанию. Конечно, возраст играет важную роль при заключении договора – чем моложе вы, тем меньше приходится платить страховые взносы. Ведь у молодых людей в возрасте до 21 года в основном состояние зубов лучше, чем у их пятидесятилетних родителей или семидесятилетних бабушек и дедушек. И здесь я просто советую читателям журнала задуматься о состоянии зубов не только у себя, но и у своих детей и внуков, о тех возможностях, что гарантирует вам Zahn-Zusatzversicherung. Я и вся моя команда всегда готовы встретиться с вами, ответить на все конкретные вопросы, найти наиболее приемлемые решения, направленные в данном случае на улучшение вашего здоровья.

Найти нашу команду можно с понедельника по пятницу с 10 до 13, плюс вторник и четверг с 15 до 18 по адресу: Georgstr.21, 09111 Chemnitz
Телефон +49 37 144 0400
Телефакс +49 37 144 0300

E-Mail: jens.roscher@allianz.de
Internet www.allianz-roscher.de
Facebook: Allianz.Jens.Roscher

Л.Б.: От имени всех читателей, благодарю господина Рошер за интересную беседу и надеюсь, что человек, раскрывший читателям лишь малую часть того, что скрывается под буквой Z, будет неоднократно нашим гостем нашего журнала.

Бизнес-иммиграция в Германию

Миф или реальность – получить вид на жительство в Германии



В этой статье мы ещё раз хотим затронуть тему получения вида на жительство в Германии для бизнесменов (разрешение на пребывание с целью ведения предпринимательской деятельности в Германии). Напомним, что же такое бизнес-иммиграция. Это создание своей фирмы на территории Германии с целью инвестирования денежных средств в экономику Германии (ведения предпринимательской деятельности), получения вида на жительство, ну и, конечно же, получения прибыли. Интерес к этому у бизнесменов из стран бывшего Союза не угасает. Причины для этого имеются различные: одни видят в этом перспективы для себя и своего бизнеса – его расширение и увеличение капитала; другие задумываются о будущем своих детей; третьи устали бороться со сложностями в стране проживания и видят некую стабильность в переносе бизнеса в Европу. Каковы бы ни были причины, путь, по которому должен пройти каждый бизнесмен, пожелавший начать (или расширить) свой бизнес в Германии, не так прост и не быстротечен. И прежде чем приступить к воплощению задуманного в жизнь, следует запастись знаниями и информацией, заручиться поддержкой специалистов, которые точно знают не только что делать, но и как делать правильно.

Будущий клиент нашей адвокатской канцелярии – назовём его Егор – имел неплохой бизнес в России. Он давно мечтал переехать жить в Германию и, наконец, решился. Он обратился к своим друзьям, которые уже переехали в Германию по бизнес-иммиграции, с просьбой о помощи – рассказать, подсказать советом, помочь собрать необходимые документы. Друзья с готовностью согласились помочь. Они всё ему рассказали, всё разъяснили, разработали план, опираясь в основном на личный опыт и свои представления. Они обратились в одну из немецких фирм с русскоговорящими сотрудниками, которая имела широкий спектр услуг – она занималась вопросами строительства, покупки недвижимости,

управления недвижимостью, сдачей её в аренду, **инвестированием денежных средств** в недвижимость и т.п. Итак, друзья Егора обратились в немецкую фирму с просьбой помочь им грамотно решить вопрос. Представители фирмы согласились предоставить помощь своим соотечественникам, при этом преследуя и свой интерес. Разумеется, фирма была заинтересована в инвестировании денежных средств в свой сектор рынка. Не обладая знаниями иммиграционного права, не зная ни административной, ни судебной практики в решении подобных вопросов, опираясь лишь на свой личный опыт, они предложили создать юридическое лицо с формой собственности GmbH (аналог российского «общества с ограниченной ответственностью»).

Сказано – сделано. Друзья Егора обсудили с ним тему, составили список нужных документов, зарегистрировали с помощью фирмы-консультанта компанию, в которой сам Егор участвовал в качестве соучредителя. **Виды деятельности фирмы** были указаны те же, что и виды деятельности фирмы-консультанта. В качестве подтверждения инвестирования денежных средств фирма-консультант предложила произвести платёж на сумму 750 тысяч евро. Когда указанная сумма была перечислена Егором на указанный фирмой-консультантом счёт, ему выдали документ о вложении им инвестиций в проект строительства, с правом получения процентов как соучредитель. Так называемый «бизнес-план» был составлен очень быстро, на одном листе (почему мы взяли слово «бизнес-план» в кавычки, читатель поймёт позже). И рекомендовали Егору с таким пакетом документов подать заявление в посольство Германии в России о предоставлении ему национальной визы категории „D“ с целью получения ВНЖ по бизнес-иммиграции для себя и членов своей семьи.

Егор был очень доволен тем, что решение вопроса оказалось совсем не слож-

ным. И сделано всё было довольно быстро. Он подготовил заявление о предоставлении ему и членам его семьи вида **на жительство в Германии** по бизнес-иммиграции, примерный текст которого ему подготовили его консультанты, и подал всё это в немецкое посольство в России. Егор был уверен, что всё было сделано правильно.

В посольстве с ним провели собеседование. В ходе беседы Егор делал акцент не на то, какую пользу он может принести экономике Германии, а на то, что ему очень нравится Германия, на то, какие перспективы он видит для себя и своего ребёнка и т.п. Т.е., в основном объяснял свои личные, а не экономические мотивы. После проведённого собеседования Егор стал с нетерпением ожидать выдачи визы ему и членам его семьи. И был очень удивлён, получив письменный отказ со стандартной формулировкой, что вид деятельности его фирмы не представляет интереса для экономики Германии. И что его цели на **получение вида на жительство**, высказанные им в ходе собеседования в посольстве Германии, сильно отличаются от целей, указанных им в его заявлении. Он был совершенно уверен в том, что всё сделано правильно, что им выполнены все предпосылки, необходимые для получения вида на жительство – деньги вложены, он и его фирма будут приносить пользу экономике Германии, он и члены его семьи не будут обузой государству. Но посольство отклонило его ходатайство, и Егор совершенно не понимал, почему.

Все эти вопросы он обсуждал со своими друзьями из Германии, которые тоже не понимали причины отказа. И тогда один из друзей предложил обратиться к адвокату в Германии и порекомендовал нашу адвокатскую канцелярию. Егор согласился, связался с нами по телефону и назначил время встречи. Прибыв в Германию, Егор пришёл на консультацию к адвокату, принёс полученный им отказ посольства и попытался изложить проблему.

Вслушав клиента, который, к слову сказать, не знал всех нюансов дела, адвокат, основываясь на своём личном опыте, сумел рассмотреть все возможные причины такого отказа и подробно разъяснил клиенту весь порядок предоставления вида на жительство в Германии по бизнес-иммиграции. Адвокат перечислил клиенту все предпосылки, которые необходимо выполнить, чтобы всё соответствовало Закону, какими фактами и документами должно быть подтверждено выполнение этих предпосылок. Кроме того, в ходе беседы адвокат указал кли-

енту на те ошибки, которые изначально были им совершены. В числе наиболее существенных ошибок адвокат назвал неправильный выбор места учреждения фирмы в Германии, неправильный выбор видов деятельности фирмы, наличие у клиента лишь статуса соучредителя, а не управляющего (директора) фирмой. Также адвокат указал клиенту на те ошибки, которые он допустил во время проведения собеседования в посольстве Германии. Выслушав адвоката, Егор признался, что он только теперь начинает осознавать заблуждения в своих представлениях о реализации своих планов, и только сейчас у него появилось ясное представление о том, что он делал неправильно и как нужно поступать в действительности.

В ходе этой первой беседы адвокат постарался донести до своего клиента нормы **немецкого законодательства**, регулирующего эти вопросы, свой личный опыт и сложившуюся в Германии **судебную практику** по аналогичным делам. Он рассказал ему о пошаговой стратегии действий, которая должна быть применена для реализации плана. Надо сказать, что такая беседа облегчает работу адвоката в дальнейшем, так как клиент, получив чёткие инструкции, начинает активно ему помогать сам, путём предоставления документов и необходимой информации.

Адвокатом был намечен план действий, который клиент одобрил. В первую очередь адвокат подготовил и направил ходатайства в посольство Германии в России и в **ведомство по делам иностранцев** в Германии по месту регистрации фирмы клиента о предоставлении материалов дела для ознакомления. Этот шаг очень важен и необходим, так как в материалах дела скрупулёзные немцы фиксируют все действия до мелочей. Получив акты, адвокат выяснил, какая работа была проделана ведомствами, какая велась внутренняя переписка между ними. Также в актах имелась полная версия документа об отказе претенденту в удовлетворении его ходатайства с указанием всех причин такого отказа.

Ознакомившись с актами, адвокат ещё раз встретился с клиентом и проинформировал его о полученной информации. Они ещё раз обсудили дальнейшие действия. Сложность состояла в том, что клиент уже успел «наломать дров» и только потом обратился за консультацией и помощью к адвокату. А исправлять, как известно, всегда сложнее, чем создавать новое. В таких случаях чиновники ведомств стараются придерживаться первоначальных версий и ориентируются уже на определённые цели и сведения. И вся последующая, скажем так, корректировка рассматривается чиновниками как попытка приспособить ситуацию к нормам закона. Адвокат указал клиенту на эти сложности. В ходе следующей беседы они очень тщательно

обсуждали все нюансы. Так, было определено, в какой земле Германии предпочтительнее зарегистрировать фирму, какие избрать виды деятельности, которые были бы интересны для экономики Германии. Адвокат пояснил клиенту, что интерес вызывают те секторы, в которых есть необходимость поддержки государства. Он предложил клиенту такой вид деятельности, как импорт-экспорт товаров сельскохозяйственного назначения – техника, запчасти и т.п.. Необходимо было указать конкретные фирмы в Германии, с которыми фирма клиента будет взаимодействовать и заключать договоры. Адвокат настоятельно рекомендовал клиенту занять должность директора фирмы. Далее адвокат, опять же настоятельно, рекомендовал клиенту доверить подготовку бизнес-плана партнёрам адвокатской канцелярии, которые являются специалистами в этой сфере деятельности.

После подробнейшего обсуждения всех пунктов адвокат, получив по всем пунктам одобрение со стороны клиента, разъяснил ему подробно, какие действия должен совершить он сам. После того, как клиент выполнил все данные адвокатом поручения, был разработан содержательный бизнес-план на 30 листах, произведена перерегистрация фирмы, клиент назначен её директором, внесены изменения в Устав фирмы, изменены виды деятельности, присвоен финансовый номер, фирма была внесена в реестр торгово-промышленной палаты и реестры других учреждений. После этого была проведена тщательная проверка всех документов – договоры с фирмами-партнёрами, трудовые договоры и т.д. На всю эту работу ушло несколько месяцев. И только после этого пакет документов был передан клиенту для представления его **посольству Германии** в России.

Законодательство ФРГ предусматривает личное обращение претендента на **получение вида на жительство** в дипломатическое представительство по месту его жительства. Т.е. клиент должен лично явиться в посольство, лично подать заявление с пакетом документов и лично пройти собеседование. Один раз Егор уже проходил собеседование. Что из этого получилось, мы уже рассказали выше. Чтобы избежать этого, с клиентом было проведено несколько бесед по поводу предстоящего собеседования. Адвокат указывал клиенту, какие вопросы ему будут задаваться и как на них следует отвечать. С клиентом была проведена ролевая игра, в ходе которой ему задавались не просто вопросы, а курьёзные вопросы, которые будут обязательно задаваться, учитывая, что клиент уже наделал множество ошибок при первом собеседовании. Тщательно обсуждались ответы. Адвокат подробно разъяснял клиенту, что тот должен не просто слышать вопросы чиновника, но и слышать в вопросе его второй, скрытый смысл, что так любят немецкие чиновники. Клиенту было рекомендовано тщательнейшим

образом изучить свой бизнес-план с тем, чтобы он мог рассказать о нём на собеседовании детально.

Подготовка клиента тоже заняла определённое время. И только тогда, когда адвокат убедился, что клиент полностью готов к встрече с чиновниками посольства, ему было разрешено подавать документы. Пройдя собеседование в посольстве Германии в России, Егор тут же позвонил адвокату и сообщил, что всё прошло успешно. Он благодарил адвоката за те изнуряющие репетиции, которые они проводили неоднократно. При собеседовании Егор был готов к любым вопросам, отвечал на них грамотно и уверенно, был готов к любым замечаниям. Надо сказать, что в такие моменты адвокат тоже испытывает удовольствие от проделанной работы, от того, что намеченный им план полностью реализован.

Посольство направило документы Егора в ведомство по делам иностранцев по месту регистрации фирмы – её юридическому адресу. Теперь адвокат вступил в переписку с ведомством – он представлял ему необходимые документы и информацию, давал пояснения с их юридическим обоснованием. После окончания проверки ведомство сообщило адвокату, что у него – ведомства – нет оснований для отказа клиенту и членам его семьи в предоставлении **вида на жительство в Германии**. И несмотря на то, что окончательное решение о выдаче визы с целью получения вида на жительство по бизнес-иммиграции принимает посольство Германии, после получения заключения **торгово-промышленной палаты и ведомства по делам иностранцев** адвокат уже знал, что цель, которую он ставил перед собой, выполняя поручения клиента, достигнута. Об этом он сразу же сообщил Егору.

Теперь оставались лишь формальности, которые адвокат также тщательно обсудил со своим клиентом. Надо сказать, что Егор чётко следовал всем указаниям адвоката. Он **получил национальную визу Германии для себя и членов своей семьи**. Была подобрана школа, в которой будет обучаться ребёнок, заключен договор аренды жилья. Конечно, в дальнейшем он может купить себе квартиру или дом, но пока живёт в арендованной квартире, работает в своей фирме. А когда у него возникают вопросы, он звонит **СВОЕМУ** адвокату.

Что хочется сказать в заключение? Цель, которую Егор поставил перед собой, достигнута. И достигнута она благодаря совместным усилиям клиента и адвоката, который не только использовал свои знания немецкого законодательства, немецкого менталитета и немецких обычаев. Он использовал свои дипломатические способности, сумев развеять сомнения и колебания немецких чиновников. Клиент же во всём доверился адвокату и чётко исполнял все его рекомендации, просьбы и наставления.

Новая жизнь старой прачечной или осуществленная мечта

Дрезден



На краю дрезденского Нойштадта, посреди зеленого оазиса, притаился на тихой улочке, спрятанной за железнодорожной насыпью, семейный пансион «Старая Прачечная».

12 лет назад владелец фирмы «Продукт-сервис Нассенхайдер Современные Пасеки» инженер-конструктор Штефан Вайланд воплотил на практике свою давнюю идею и купил находящийся в плачевном состоянии памятник архитектуры.

История дома восходит к 1860 году.

Примерно с 1900 вплоть до 1950 года вместе с соседним зданием в нём находилось дрезденское общество для содержания бездомных животных. С 1950 по 1994 год в доме была оборудована прачечная, которая обслуживала городской квартал. Чуть позже помещения приспособили под офисы и склад для строительной фирмы. Подвалы заполнялись щебнем и мусором, а двор был полностью забетонирован. В 2005 году начался ремонт. Продумано было все до мелочей. Стены обновили, внутри дома они оштукатурены природной глиной, что позволяет поддерживать оптимальный климат. С любовью были отреставрированы оконные коробки из песчаника. В 2006 году дому вернули начальное предназначение. Сейчас вместо забетонированного двора – уютный сад с кустами роз. Вечнозеленый плющ и дикий виноград мягко обвивают стены пансионата.

Душой семейного предприятия является хозяйка пансионата Юлия. Хирургическая медсестра по образованию, она полностью отдалась своей старинной мечте – рукоделию. Юлия шьет (занавески на окнах – ее работа), творит всевозможные поделки из войлока (теплые тапочки, коврики, красочные настенные панно) и делает свечи из настоящего пчелиного воска для себя и на заказ.

Чистые, уютные, красочные интерьеры, подчеркивающие семейную атмосферу

пансионата – дело ее рук. Семь апартаментов предоставляется гостям Дрездена. Две квартиры подходят для размещения людей с ограниченными возможностями. Есть возможность использовать специализированные функциональные кровати. В пансионе могут разместиться до 22 человек на срок от 2-х суток до 3-х недель по цене от 35 евро за ночь. За 8 лет, прошедших со дня открытия пансионата «Старая прачечная», у Юлии и Штефана уже сложилась постоянная клиентская база. К ним приезжают пчеловоды со всего мира (пасека на крыше, обрамленной цветущим луком-латуком – особая достопримечательность). Желающие (и не только гости пансионата) могут провести незабываемое время среди пчел.

Министр путей сообщения одной из стран бывшего Восточного блока с супругой специально останавливаются в очаровательных апартаментах, где с террасы они могут любоваться проходящими поездами. Шум от которых совсем не раздражает, его скоро перестаешь замечать. К тому же современные тихие поезда замедляют свой ход, проезжая мимо жилых кварталов. Единственный шум, который может помешать отдыхающим – громкое щебетанье просыпающихся на рассвете птиц. Если гостям особенно повезет, они могут стать свидетелями атракциона по праздничным дням – проходящего поезда, возглавляемого настоящим паровозом – действующим экспонатом Музея железнодорожного транспорта города Дрездена.

Местоположение пансионата оценили и студенты расположенного в пяти минутах ходьбы Гете-института, и их родители, приезжающие навестить своих чад и посмотреть Дрезден.

Ученые, приезжающие по проектам на несколько месяцев, получают от хозяев всевозможные скидки по системе скандинавских «Домов для путешествующих». Неделями живут у Юлии и Штефана приезжающие на гастроли артисты Дрезденского драматического театра, певцы Оперы Земпера, танцоры Центра Хеллерау.

На каждую квартиру приходится одно парковочное место записанной стоянки. Экологически настроенные хозяева собираются оснастить парковку зарядным устройством для электромобилей. 20 кв.м. поверхности крыши «Старой прачечной» покрыты солнечными батареями. Дождевая вода собирается и используется для смыва в унитазах и для полива цветов и травы в саду.

Интерьеры апартаментов индивидуальные и, как уже отмечалось, создавались вручную, с большой любовью к деталям; почти исключительно из природных материалов, таких как песчаник, кирпич, железо, дерево и глина. В убранстве комнат органично сочетаются ретро и модерн. Мебель частично создавалась лично хозяином, мастером на все руки Штефаном, который использовал для столярных работ древесину пиний.

Веселой игрушкой смотрятся апартаменты «Сказочная избушка» (Hexenhaus): снаружи – бревенчатая лесная избушка, внутри – пол с подогревом, кухня, оснащенная современной техникой, комфортная ванная комната с безбарьерным душем. Повсюду оригинальные стильные деревянные светильники, смонтированные фирмой Jochens-Elch-O-Thek. Крышу террасы увивает цветущее киви. Растение почти погибло и было реанимировано руками Юлии.

«Сказочная избушка» является отличным решением для молодоженов с экзотическими предпочтениями.

Неудивительно, что не редки случаи, когда клиенты спонтанно решают продлить пребывание в пансионе, где вальяжный хозяин сада кот Мирон, сканирующий ауру гостей, снисходит потереться о ноги доброго человека.

Я покидаю гостеприимных хозяев, надевшая баночкой меда, благоухающей изящной свечкой, сделанной из настоящего пчелиного воска и знанием того, куда я в следующий раз поселю знакомых и коллег, чтобы они в конце трудового дня, переделав свои командировочные дела, вдохнули семейную теплоту немецко-украинского пансионата «Старая Прачечная», расположенного в сердце Цветной Республики Нойштадт.

Призвание – массажист

...или его величество СЛУЧАЙ!



«Все болезни от головы!»
«Все болезни от кишечника!»
«Все болезни от нервов!»

Наши внутренние органы крепятся к пронизанному нервами позвоночнику, а посадка головы зависит от искривления позвоночного столба. И вряд ли в современном цивилизованном мире найдется взрослый, не знающий болей в спине...

Как круги, расходящиеся от камешка, брошенного в воду, расходятся по эфиру волны информации о целителях, способных поставить на ноги страждущих.

Славу одного из таких кудесников заработал себе долгой практической деятельностью Борис Анатольевич Герлитц из Дрездена.

Наша двухчасовая беседа неоднократно прерывалась людьми, желающими записаться на прием – двери его студии открыты настежь, трудно пройти и не заглянуть, не поздороваться. Люди знают, что Борис Герлитц не имеет права принимать пациентов по рецептам врача, но все же они идут к нему, оплачивая самостоятельно. В свою очередь, он с благодарностью предоставляет каждый 10-й массаж бесплатно.

То, что Борис Анатольевич предлагает своим пациентам, он называет «Сибирский массаж». Его руки, мягкие и теплые, излучают потоки энергии. Ими он чувствует проблемные зоны организма, о чем обязательно сообщает клиенту. Для работы Мастер использует как отдельные масла, так и смеси, которые составляет сам, есть масла индийского происхождения. Зависит это как от типа массажа, так и от его целей: для выведения шлаков, для снятия болей в различных отделах позвоночника, для повышения жизненного тонуса и многого другого. Нет темы, незнакомой ему.

Необычный метод, который использует Борис Анатольевич по завершении массажа, уходит корнями в седую древность. Распаренного больного клали в предбаннике головой к открытой двери (чтобы хвори нашли выход), и знахарь стучал

обухом топора по прутьям сухого березового (дубового, липового) веника, передвигая оный по телу по определенной траектории. Легкие, приятные вибрации, производимые таким образом, создавали свой лечебный эффект.



Непростой путь привел Бориса Герлитца к его призванию. Когда-то, очень давно, неправильно срослась кость сломанной ноги его маленького сына, и последующее лечение дало осложнения. Врачи предрекали восьмилетнему мальчишке инвалидность. Единственное, что могло восстановить двигательную функцию – постоянные сеансы массажа.

Главный врач одной из больниц Нижнего Тагила, понимая, что никакой зарплате участкового инспектора не хватит на длительное лечение (на дворе стояли безумные 90-е), посоветовала почти отчаявшемуся отцу поступить на вечернее отделение медицинского техникума и самому

освоить профессию массажиста, чтобы, не завися ни от кого, так часто и так долго делать массаж, пока ребенок не встанет на ноги. Ребенок, к слову сказать, на ноги встал и в 1999 году вместе с семьей благополучно уехал в Германию.

Счастлив тот человек, кто нашел свое призвание. Не каждому это удастся. Не у каждого получается сразу выйти на тот Путь, который предопределил для него Бог.

И...его величество СЛУЧАЙ!

Прошло более 10 лет жизни в Германии, как однажды Борис Герлитц оказался в сауне с занемогшим массажистом и предложил тому поменяться местами. Посетитель сауны Борис сделал сотруднику массаж и получил работу в «Райском Саду». Многолетний опыт работы в Saunalandschaft „Garten Eden“ позволил применить свой талант массажиста, помочь многим людям встать на ноги и познакомил Бориса Анатольевича со многими интересными людьми, которые и до сих пор остаются верными клиентами.

В 2013 году Борис Герлитц, поверивший в свои силы и понявший, чем ему хочется заниматься, открыл собственную маленькую массажную студию на Papsdorfer Str. 17. Двери студии открыты для каждого, а самым частым посетителям Борис предлагает подарок! Также здесь вы можете приобрести подарочный сертификат на посещение курса по оздоровлению организма для себя или своих близких. Задача массажиста – разогреть кровь, и она, дойдя до больного места, «вымывает» всю боль. А это у нашего мастера получается очень хорошо.

29 мая 2016 года Борису Анатольевичу Яковлеву-Герлитцу исполнилось 57 лет.

Пожелаем же ему здоровья и долгих лет активной жизни, в которой он несет любовь и здоровье окружающим его людям.

Нужны ли нам страховки?

Разговор со специалистом



Свою статью я начну с азбучных истин, а вернее, с финансового словаря, который гласит, что страхование – это отношения по защите имущественных интересов при наступлении определенных событий. А эти события рано или поздно обязательно произойдут.

Я не хочу пугать нашего читателя, не хочу стать вестником каких-то несчастий, но вынужден согласиться с умным словарем. Разные события происходят в нашей жизни часто совершенно неожиданно для нас и, к сожалению, иногда такие, когда приходится защищать свои имущественные или денежные интересы. За 17 лет, прожитых в Германии, мне самому не раз приходилось использовать имеющиеся страховые договоры при возникновении всевозможных ситуаций. К примеру, адвокатская страховка выручала мою семью при возникновении споров и конфликтов с телефонными компаниями или поставщиками товаров. Без квалифицированной помощи адвокатов мы бы просто не справились, а оплачивать услуги адвокатов напрямую, без страховки – удовольствие, скажу вам, дорогое. То же можно сказать и о страховании ущерба третьему лицу. Тут можно согласиться с афористом Константином Мадеем, что «страховой полис – ремень безопасности от финансовых рисков». Ну, а про автостраховку говорить и не будем – без неё вам просто не зарегистрируют автомобиль. Понятно, что страховаться, т.е. защищать себя и свое имущество, бесспорно, нужно. Но к кому обратиться в первую очередь за консультацией по вопросам страховок? Кто-то скажет, что надо искать через знакомых, проверенных родственников. Я же предложу проще – через Интернет. На мой запрос в поисковике Гугл выдал

огромное количество страниц с отсылкой к ERGO Group AG. Посмотрев материалы, посвященные компании, я убедился, что вижу одного из флагманов в организации страхования не только в Германии, но и во всей Европе и даже в ряде стран Азии. Судите сами – на компанию работают около 50 тысяч сотрудников, осуществляющих полный спектр всех существующих ныне видов страхования, профессионально подготовленных к поиску решений возникающих у клиентов проблем и задач. Девиз ERGO – «Страховать значит понимать». Понимать и принимать к сердцу проблемы клиентов и приложить все усилия по их благоприятному решению. И здесь мы переходим к основной цели статьи – кто непосредственно поможет вам, уважаемые читатели, разобраться в сложностях договоров, найти для себя наиболее приемлемое решение. Многие, конечно, пользуются услугами онлайн-сервиса, где в течение нескольких минут можно заключить договор на любой вид страхования. Но и здесь есть множество нюансов, о которых речь пойдет ниже. Кроме того, я, как и многие мои сверстники из среднего и старшего поколения, привык всё «трогать руками», ну а точнее – обговаривать все вопросы и детали не с невидимым собеседником, а с конкретным человеком, сотрудником. Т.е. для таких, как я – а среди читателей «Берлинского телеграфа» таких найдется немало – важным остается непосредственный кон-

такт с живым человеком, сотрудником компании. А если еще контакт будет происходить на удобном для меня языке, где я смогу полностью выразить все свои чаяния и желания и получить исчерпывающие ответы на все вопросы, то лучшего и желать не надо. И я сделал это лучшее.

Я нахожусь в уютном офисе по адресу Lohrstr. 16, расположенном в 400 метрах от известного хемницкого торгового центра „Sachsen-Allee“. Мой собеседник – сотрудник компании ERGO Андрей Игуменов.

«БТ»: Андрей, хотя в Хемнице Вы довольно известный человек, представьтесь для широкого круга читателей «БТ».

А.И.: Я занимаюсь страховой деятельностью уже более 20 лет. В 1999 году после годичного обучения я с честью выдержал экзамен перед мэтрами и зубрами страховой деятельности и получил степень сертифицированного специалиста („Fachmann“). Нас с детства учили, что работа должна приносить радость самому работающему, и в моем случае так оно и есть. Мне очень нравится работать с людьми, находить решения возникающих проблем и ситуаций, урегулировать спорные вопросы.

«БТ»: И вот Вы перешли к вопросу, который я хотел задать сам. Это вопрос консультирования, или непосредственного контакта представителя компании и клиента или будущего клиента. Ведь многие сегодня считают, что быстрее и проще все решить через Интернет или по телефону.

А.И.: Конечно, я – сторонник прогресса и приветствую все новые технологии, обеспечивающие укороченный контакт между компаниями и клиентами. Но и здесь еще скрыто много разных нюансов. Использование этих технологий подразумевает не только хорошие навыки пользования компьютером или знание языка, на котором составляется договор, но и знание некоторых юридических аспектов договоров. Но, как Вы сами говорили выше, для многих людей среднего и старшего поколения и даже для молодежи здесь еще могут встретиться камни преткновения. Моя работа и заключается в устранении таких камней, нахождении условий заключения договоров, взаимовыгодных как для компании, так и для клиента. К примеру, приходит человек с целью получения страховки на автомобиль. Я всегда знаю, какие и на что в данный момент действуют скидки, которые зависят не только от состояния автомашины, но и от личнос-

ти самого клиента, его возраста, профессии и т.д. И в результате окончательная сумма договора может сильно отличаться от предполагаемой в начале разговора. Выгодно ли это клиентам? Можно и не спрашивать. Но моя работа состоит не только в заключении договора. После его подписания я становлюсь как бы советником клиента по выполнению сторонами условий договора, и это касается в первую очередь наступления страхового случая. Часто клиенты торопятся и заполняют формуляры по наступлению страхового случая самостоятельно, пользуясь опять-таки интернет-возможностями. И здесь часто одно неверное слово, которое потом «не вырубил топором», вызывает какие-то сомнения у компании, в результате которых сумма выплаты ущерба может быть сильно урезана. В моей многолетней практике с подготовкой и отправлением информации о наступлении страховых случаев фактов отказов со стороны компании еще не было. При этом я был и остаюсь сотрудником ERGO, заинтересованным в развитии компании, но одновременно я отстаиваю и интересы клиентов. Сейчас мы с вами рассмотрели только отдельные частые примеры из моей практики. Любой человек, а особенно читатель «БТ» (смеется), может встретиться со мной и получить любую полезную информацию по всем видам страхования: жизни, здоровья, получения образования детьми, от несчастных случаев (кроме несчастной любви, конечно), смерти, защиты личного имущества от преступных посягательств и т.п.

В рабочие дни с 9:30 до 12:00 по тел. 03712337515 (Факс. 03712337517) я всегда открыт и доступен для своих и будущих своих клиентов. В особых ситуациях, например, наступления страховых случаев – по тел. 01774974000 круглосуточно.

«БТ»: Я благодарен Андрею за интересную беседу, за ответы на интересующие читателей вопросы и от имени читателей «Берлинского телеграфа» пожелаю ему успехов в этой благородной деятельности.

БЕСПЛАТНАЯ ОНЛАЙН БИБЛИОТЕКА

WW.PressaRU.EU

газеты и журналы Европы

3000 номеров

РЕКЛАМА
в газетах и журналах

Здесь каждый найдёт, что почитать!

Почему я не задумывался о смене поставщика электроэнергии раньше?



Dipl. Ing. Vitaly Baus

Versorgungstechnik – эксперт по вопросам экономии электроэнергии и газа в Германии
www.energi.ru.de

EnergieRu-Service-Zentrale

**Georg-Wilhelm Str. 12,
10711 Berlin**

**Tel.: 030 318 0420,
030 2357 22 22,
171 485 2920**

Mail: info@energi.ru.de

Этот вопрос нередко задают СЕБЕ наши клиенты, когда узнают, что переплачивают за электричество и газ годами. Что вполне понятно. «Выгодный Strom & Gas Tarife» – не повод для светских бесед, да и за пивом с друзьями найдутся темы поинтереснее. При этом многие из нас или наших знакомых уже не раз попадались в ловушку с красиво разрекламированным тарифом... А потом не знали, куда бежать...

К нам ежемесячно обращаются сотни клиентов из разных регионов Германии с единственной целью – наконец-то получить квалифицированную помощь на русском языке при смене поставщика электроэнергии и газа.

Почему именно к нам?

1. Мы тщательно анализируем исходную ситуацию: сумму счета и количество потребляемых kWh в год, условия текущего договора, все возможные тарифы поставщиков вашего региона.

2. Подбираем наиболее оптимальный тариф с ГАРАНТИРОВАННОЙ ЦЕНОЙ, прописанной в договоре, сроком на один, два или три года, по желанию клиента.

3. Предлагаем энергетические продукты только от проверенных поставщиков: Vattenfall, Shell, Total, Газпром и др. А благодаря собственным тарифам на газ мы можем предложить вам экономию от 100 до 400 евро в год, в зависимости от количества потребления газа и вашего места проживания в Германии.

4. Дружим с клиентами годами! До окончания договора (всегда заблаговременно!) мы звоним клиентам и интересуемся: «Все ли в порядке? Довольны ли сервисом?» По вашему желанию мы легко продлим имеющийся договор с поставщиком или предложим альтернативный вариант.

5. Говорим правду. Если ваш «родной» Stadtwerke предлагает на сегодняшний день наиболее выгодный тариф, мы так и скажем: «Пока не стоит менять поставщика...» Позвоните прямо сейчас. Убедитесь, что ваш тариф на электричество/газ – самый оптимальный на данный момент.

6. Мы умеем экономить деньги клиентов. Пример из практики. Благодаря новому тарифу семья, проживающая в городе Iserlohn с расходом электроэнергии 35000 квт/ч, экономит 196,20 евро в первый год договора. И это не предел...

7. Выгодные бизнес-тарифы. Только представьте, сколько может сэкономить владелец производства, ресторана или русского магазина с новым, более оптимальным бизнес-тарифом на электричество и газ. Звоните, посчитаем вместе.

Остались вопросы? Обращайтесь к опытным специалистам нашей компании напрямую. Будем рады ответить на все ваши «энергетические» вопросы на родном для вас русском языке.
ВНИМАНИЕ! Все консультации, калькуляция тарифов, подготовка договора проводятся бесплатно.

Пятая интеграционная ярмарка в Хемнице

Хемниц



15 июня 2016 в культурном центре DASTietz города Хемниц прошла пятая интеграционная ярмарка (Integrationsmesse).

Успех этого мероприятия превзошел все ожидания.

В Хемнице доля иностранцев составляет около 6 процентов. Из них, по данным агентств и центров занятости, 1300 зарегистрированы в качестве лиц, ищущих работу.

Около 1000 человек посетили ярмарку в Титце, более 60-ти организаций разместили свои предложения, вели диалоги и консультировали всех, кого интересовали вопросы трудовой, социальной и культурной интеграции в немецкое общество. Актуальные предложения от обучающих организаций, реклама языковых и интеграционных курсов, профессиональная ориентация – все это явилось хорошей информационной поддержкой для мигрантской молодежи, которая составила большинство посетителей ярмарки.

В течение всего дня проводились семинары и лекции с участием профильных специалистов, работала целая армия переводчиков. Очень много вопросов задавалось на злободневные для мигрантов темы: как правильно искать работу в Германии, какая помощь оказывается женщинам, семьям беженцев в поиске работы и обучения. Были и вопросы, связанные с признанием и подтверждением дипломов об образовании, о возможностях переобучения и повышения имеющихся квалификаций. Опытные консультанты проводили экспертную оценку документов соискателей рабочих вакансий и помогали сориентироваться в информационных поисковых системах Германии.

Были представлены также культурные и интеграционные организации города, уже имеющие опыт работы с иностранцами. Такие, как „Kulturverein Tolstoi e.V.“ и „Internationales Engagement Chemnitz e.V.“. Возле стендов культурного общества «Толстой» традиционно собрались книголюбы, были широко представлены печатные издания немецких издателей на русском языке.

Ярмарку организовали и провели: социальное ведомство города Хемниц и культурно-образовательный центр „Solaris“.



С «Толстым» по Европе!

Хемниц



Тема путешествий близка многим из нас, а для некоторых путешествия даже стали образом жизни. Традиционно одним из самых популярных направлений в работе немецких «ферайнов» является туризм, будь то пешеходный или автомобильный

Ферайн «Толстой» (Kulturverein Tolstoi e.V.) в Хемнице эта тема тоже давно интересовала. И лишь совсем недавно благодаря его инициативным участникам стало возможным претворить идею в жизнь.

В нашем распоряжении появился небольшой микроавтобус на восемь человек, в комфортабельном салоне которого, устроившись поудобней, можно покорять просторы старушки Европы, заглядывая в мир ее истории и культуры. А ведь он так многообразен! Даже в самом неприметном уголке ставшей уже почти родной для нас Саксонии можно найти уникальные памятники природы и интересные места.

Конечно, экскурсии – дело на любителя. Кто-то считает, что есть занятия и получше, чем в чужом городе или стране болтаться по улицам и рассматривать какие-то дома, а кто-то считает, что отдых – это только летний релакс где-нибудь на пляже в Испании или кружка холодного пива по выходным в одном из многочисленных баров Хемница. Уверяем вас, что в «Толстом» вы не встретите таких.

В чем же преимущество таких путешествий? Их масса. Во время путешествия с

«Толстым» всегда есть возможность внести корректировку в маршрут следования, дополнить поездку увлекательной экскурсией и одновременно посетить торговый или развлекательный центр. Ни один тур в большом автобусе не предложит вам такого сочетания свободы и комфорта, как тур на микроавтобусе. К услугам наших путешественников водитель и экскурсовод, исколесившие сами немало стран вместе со своими друзьями и семьями. При этом стоимость поездки вполне доступна и значительно отличается от расценок на туры большинства туроператоров.

Важно отметить, что для членов ферайна «Толстой» действуют постоянные скидки на все наши маршруты, к вопросу выбора которых мы подходим основательно и комплексно.

Кроме того, один раз в месяц мы знакомим всех желающих с нашими новыми маршрутами. Презентации проходят в помещении Международной библиотеки по адресу: Theaterstraße 76, 09111 Chemnitz.

Более подробную информацию можно получить по телефонам: 0371 27395468 или 0157 88421581.

Tolstoi e.V. KULTURVEREIN

**изучение немецкого языка
(3 этаж)**
(в месяц 15 евро)
дважды в неделю

Theaterstr. 76
09111 Chemnitz

Справки по телефону: 0176 / 62 72 88 17

Tolstoi e.V. KULTURVEREIN

**компьютерные курсы
для всех возрастов
на доступном языке
(3 этаж)**

(в месяц 15 евро)
два раза в неделю

Theaterstr. 76
09111 Chemnitz

Справки по телефону: 0176 / 94 11 22 55

BVRE-Bundesverband russischsprachiger Eltern
Союз русскоязычных родителей Германии



BVRE e.V. • Graeffstraße 5, 3 Stock • 50823 Köln
Tel.: 0221-30 19 59 52 • 0221-30 19 59 53 • Fax: 0221-30 19 59 54
E-Mail: info@bvre.de • www.bvre.de

Landesverband
Integrationsnetzwerk Sachsen e.V.

Marina Naudszus www.ins-verband.de

Diplom-Soziologin
Projektkoordinatorin

Tatjana Jurk

Interkulturelle Beraterin
Vereinsvorsitzende

Dresdner Str. 162, 01705 Freital

☎ 0351 / 65 21 95 88 oder 0351 / 64 89 26 16

☎ 0351 / 64 63 5 88 oder 0351 / 64 89 26 17

✉ ins-verband@gmx.de

За большой мечтой через Балканские горы

Рассказ от первого лица



Каждый день просто сидеть и ничего не делать – это тяжело. Мака Гуртская пожимает плечами. Бездельничать – это не в ее привычках, говорит она. Гражданка Грузии нашла себе занятие: она переводит чеченцам, которые на пути в новую жизнь в Германии оказываются в пункте первичного приема беженцев города Бишофсверда.

Этот пункт приема будет закрыт 30 июня. Десять месяцев назад он практически за одну ночь был переоборудован из пустующего цеха „Dresdener Herrenmode“ на улице Бельмсдорфер штрассе и считался самым большим в Саксонии, вмещающий до семисот человек. В этом здании проживали, в числе прочих, и чеченские мигранты. Некоторых из них Мака Гуртская сопровождала к врачу и помогала с улаживанием разных дел. Она также пыталась научить их немецкому языку, начиная с простых и необходимых слов. В последнее время помещение практически пустовало, потому что после закрытия балканского маршрута поток беженцев в Германию стал уменьшаться. 37-летняя Мака пережила это все сама и понимает,

как порой тяжело находиться в пункте первичного приема беженцев города Бишофсверда. Она сама беженец. «Было практически невозможно получить визу в Германию», – рассказывает она. Побег был рискован и нелегален. В надежде на лучшую жизнь они взяли все трудности на себя. И заплатили за это 2500 евро.

Через балканский маршрут она в октябре 2015 попала в Мюнхен, а после оказалась в Хемнице. В первое время она очень опасалась. «Я одна христианка среди людей с мусульманской верой», – объясняет она. Как позже оказалось, в этом лагере жили в основном люди с семьями, многие из них вели себя очень вежливо.

Всё равно, как говорит Мака Гуртская, жить с большим количеством людей из разных культур и стран в одном помещении – это большой стресс. Так же было и в приемном пункте города Бишофсверда, полагает она. С февраля она проживает в центральном пункте приема беженцев, на улице Бельмсдорфер штрассе, как и остальные 88 человек, из которых 8 прибыли из соседнего приемного пункта. У нее своя комната, но туалетом и кухней приходится делиться с сожителями.

Но самое худшее – это весь день ничего не делать. Немецкому языку Мака Гуртская училась в школе. «Это было давно. Я многое забыла», – объясняет она, как будто извиняясь. При этом она отлично владеет немецким языком. Иногда она пользуется смартфоном, чтобы перевести какое-то слово. С большим удовольствием она посещает языковые курсы.

Особенно она радуется, что ей удалось попасть на интенсивные курсы для беженцев, которые приехали не из Сирии. Программа курса рассчитана на шесть месяцев занятий по шесть часов в день. Затем она мечтает найти работу. Больше всего она хотела бы получить место ассистентки стоматолога. Мака Гуртская – дипломированный зубной врач. Для того, чтобы после университета устроиться на работу, необходимо было пройти практику. Но осуществить это было невозможно, потому что у родителей Маки не хватало средств.

Её семья 24 года назад была вынуждена бежать из Абхазии. Этот регион на юге Кавказа считается согласно международному праву частью Грузии, но на самом деле это автономная республика. Снова и снова люди на Кавказе страдают от вооруженных конфликтов. Тем, кто мигрирует в Грузию, не хватает пропитания и жилья, также они не имеют права на работу. Чтобы освоиться в таких условиях, родителям Маки Гуртской пришлось очень тяжело. Там она тоже принимала активное участие в помощи беженцам. Она прекрасно знает, «как это, когда из-за войны теряешь все».

В Германии она тоже помогает тем, кто сбежал от войны в чужую страну, чужую культуру и без всякого знания языка. В приемном пункте Бишофсверда она помогает людям на общественных началах. Возможности работать у беженки нет. При этом она бы охотно устроилась на работу, чтобы иметь и занятие и какой-то заработок. С людьми ферайна «Мозаика» Мака говорит по-русски. В Бишофсверде все расположено рядом, здесь можно быстро и легко ориентироваться. «Я охотно осталась бы здесь навсегда», – говорит она. Однако она опасается, что не сможет найти ни работу, ни место учебы в этом городе. Ездить ради этого каждый день в Дрезден – это слишком дорого.

Она получает 320 евро в месяц в качестве социального пособия. Как только она получает деньги, она сразу же звонит родителям в Грузию. Они слишком стары для бегства, говорит она печально. Она не знает, когда состоится их следующая встреча.

В декабре Мака Гуртская подала ходатайство на предоставление убежища. Поэтому собеседование она еще не проходила. Тот, кто прибыл не из Сирии, должен иметь терпение, она это поняла за время нахождения здесь. Еще чаще она слышала, что имеет незначительные шансы как грузинка. Тем не менее, она не теряет надежды на то, что она останется здесь и, может быть, однажды устроится на работу ассистентом стоматолога. Она готова бороться, чтобы достичь своей мечты.

new!generation

Mission Licht der Welt Chemnitz e.V.

Tschaikowskistraße 48
09130 Chemnitz

www.ng-mission-chemnitz.de



Христианская Церковь «Новое поколение»

Реабилитация мужская/женская/семейная

Освобождение от всех видов демонической зависимости:

Наркотической, алкогольной, медикаментозной.

Консультация пастора-экзорциста.

Chemnitz 09130; Tschaikowskistraße 48

037123479960, 01731527265, 01723023330

8-я дрезденская Ночь замков

Дрезден



Ставший притчей во языцех и так необходимый для разгрузки транспортных потоков, мост Waldschlößchenbrücke уже почти три года как введен в эксплуатацию, но отобранный из-за него титул ЮНЕСКО так и не вернули. Несмотря на это печальное обстоятельство, Дрезден продолжает гордо нести свое звание культурной столицы. Жителям и гостям города есть чем заполнить летние вечера.

Ночь музеев, Ночь науки, Индустриальная ночь, кинематографические ночи на берегу Эльбы, напротив террасы Брюля, — в восьмой раз к этому «ночному семейству» присоединяется Ночь замков.

16 июля 2016 года благосклонная природа «выключила» дождь и позволила сполна насладиться всей роскошью, что приготовили организаторы фестиваля музыки, света, театрального и кулинарного искусства. Неспешная прогулка по территории трех замков на Эльбе по подсвеченным дорожкам (общей длиной 6 км), звуки музыки, доносящиеся от разбросанных здесь и там концертных площадок, встречающиеся время от времени сказочные персонажи или представители прошедших эпох, наполняют душу удивительным умиротворением, позволяющим забыть беспокойную и, пока в отдалении, трагичную реальность за пределами каменной кладки, окружающей этот оазис. 1100 разноцветных фонариков и других источников света обеспечивали подсветку деревьев, кустарника, водоемов парка в английском стиле и создавали полную иллюзию зачарованного леса.

Не было бы счастья, да несчастье помогло: несчастная любовь прусского принца, его бегство под крыло саксонского короля обернулись строительством замка Альбрехтсберг и прилегающего Лингнершлосса. Исключительный вид открывается с террасы, расположенной на крыше планомерно восстанавливаемого Лингнершлосса. Благодаря энтузиастам общества Förderverein Lingnerschloss e.V. к дрезденцам в активное пользование возвращается одна из его жемчужин.

Каждый из 6000 гостей праздника мог отыскать на 15 площадках что-то по своему вкусу. Evi Nießner вкладывала душу в интерпретации песен Эдит Пиаф. В Saloppe «зажигали» I Dolci Signori. Ulla Meinecke представляла, наряду с известными произведениями, новые песни на поэтические тексты. Также нельзя не отметить Beatles-Revival-Band, Elbhangzombies и латиноамериканские мотивы дрезденской группы Caminho. Всего за 8-ю Ночь замков 350 артистов дали 93 концерта.

Настоящий праздник для глаз — иллюминация фасада замка Альбрехтсберг с показом отмеченного наградами видеоклипа «Жизнь — это танец» и последующим лазерным шоу. Коронным моментом этой феерии для органов чувств стал фантастический фейерверк.

Редакция журнала «Берлинский Телеграф» выражает огромную благодарность организаторам 8-й Дрезденской Ночи Замков First Class Concept GmbH Eventmanagement & Location и персонально госпоже Sabine Mutschke.

Albina Moller
Присяжный переводчик



Albina Moller
Присяжный переводчик

Zum Heiderand 22
01328 Dresden
0351-2176480
minalbina@gmx.de



Rechtsanwaltskanzlei
Johannes Engelmann

www.advokat-engelmann.de



§

› Иностранное и переселенческое право

Разрешение на работу
Получение гражданства
Воссоединение семей

› Получение вида на жительство

Продление виз
Брак и поступление в вузы в Дании

› Регистрация фирм и филиалов в Германии

Получение вида на жительство
Юридическое сопровождение бизнеса

› Уголовное право

Защита в следственных органах и судах всех инстанций (кражи и грабежи, ДТП, тяжкие телесные повреждения и т. д.)

› Бракоразводные процессы

Раздел имущества
Получение алиментов

› Помощь поздним переселенцам

Возобновление дел, по которым ранее были вынесены отказы
Воссоединение семьи позднего переселенца

› Гражданское право

Взыскание долгов
Составление договоров
Приобретение недвижимости
Наследственное право

› Автодорожное право

Возмещение ущерба
Восстановление прав
Юридическая помощь при ДТП



Schillerstr. 4-5, 10625 Berlin

E-Mail: info@advokat-engelmann.de

Факс: 030 - 318 04 235

24h 09 005 103 255 (1,86 €/min)



030 - 310 13 310 • 030 - 310 16 755
030 - 310 16 889 • 030 - 310 19 625

Массаж с Душой

Борис Герлицц

Массаж-это жизнь. каждый 10-й бесплатно!
Курс оздоровления своим близким - в подарок!

Papsdorfer Str. 17
01277 Dresden
Тел. 0351-21-86-72-00
Моб. 0177-26-72-72-4
www.borisgerlitz.de



Звоните! Записывайтесь! Приходите!

РАЗНОЕ

Опытная психолог-практик
Прием лично и по скайпу
Тел. 06241-306976 Worms
www.psycholog-familienberatung.de

Творческий вечер Игоря Губермана,
автора знаменитых Гариков.
10 сентября в 20:00
11 сентября в 17:00 по адресу:
Lützowstrasse 42, 10785 Berlin
Заказ билетов по тел.: 0175-160 90 45




Ваше объявление здесь! Тел. 0341 / 420 17 82

ЗНАКОМСТВА

**СРАЗУ! ЗНАКОМСТВА
в ВАШЕМ ГОРОДЕ ГЕРМАНИИ!**
ПРИВАТНЫЕ ТЕЛЕФОНЫ! Тел.: 0175 412 31 75

Симпатичная россиянка (43) желает
познакомиться с приятным мужчиной для
серьезных отношений и дальнейшего
проживания в Германии. Тел. 0351-32014806

Познакомлюсь для с/о с д/ж от 20 до 36 лет. Живу
в Саксонии. Мне 20лет, грузин, плотного
телосложения р. 184 вес 90 кг.
Тел. 0176-57930977. Давит

РЕГУЛЯРНЫЕ РЕЙСЫ
Германия ↔ Украина

Kaufmann Reisen u ODR
объединились для Вашего комфорта
**Низкие цены -
высокий комфорт**

Инфо и заказы в Германии:
Tel.: **02632 - 49030**
Online бронирование:
www.kaufmann-reisen.de **info@kaufmann-reisen.de**





**Заключение
брака в
Дании**

<http://www.heiratsagentur-karina.eu>

**Легально
без бюрократии
Признано во всем мире**

**Свадьба за границей
свадьба в Дании**

- Проблемы с немецким загсом?
- Нет справки о бракоспособности из страны происхождения?
- Нет свидетельства о незауженстве?
- Нет свидетельства о рождении?

Решение: Заключение брака в Дании!

**Мы проконсультируем Вас
индивидуально и компетентно**

Брачное агентство Heiratsagentur Karina®
Тел. +49 30 75 65 01 85
Моб. +49 157 575 04262
E-Mail: mail@heiratsagentur-karina.de

Kinder- & Jugendstudio

flamingo *Ärger mit den Hausaufgaben? Das muss nicht sein!*

Hausaufgabenhilfe
Deutsch, Englisch, Russisch,
Mathematik

Kinderclub "Tscheburaschka"
Frühförderung, Basteln, Malen,
Musikalische Frühentwicklung, Rhythmik

Bildung und Kultur
Schachklub, Theaterstudio, Studio
für Literatur und Musik, Klavierunterricht

IEC
INTERNATIONALES
ENGAGEMENT
CHEMNITZ e.V.

Internationales Engagement Chemnitz e.V.
Theaterstraße 76, 09111 Chemnitz

**Телефон для справок:
0371 / 26 73 872**




Visa, Tickets, Reisen, Geschäftsreisen, technische Übersetzungen und mehr

 Schweriner Strasse 44
01067 Dresden

Telefon +49 (0) 351 - 48 21 78 85
Telefax +49 (0) 351 - 48 21 78 95
E-Mail post@russland-service.eu
www.russland-service.eu

- Визы и другие консульские услуги
- Билеты на самолет, Ж/Д билеты по странам СНГ
- путешествия, курорты и отдых по всему миру
- денежные переводы MoneyGram



Время работы: пн-пт: 9.00 - 18.00

Altes Waschhaus

Семейный мини-отель для вашего отдыха

Мы предлагаем вам:

- 7 уютных квартир от 1-6 человек в районе Дрезден-Нойштадт
- вкусный завтрак
- тераса и сад
- безопасная парковка
- велосипеды
- удобно для небольших групп, семейных торжеств, для курсов и семинаров

Altes Waschhaus
Julia & Stefan Weiland
Dammweg 24
01097 Dresden

Тел.: +49-351-804 87 31
Fax: +49-351-804 87 33
kontakt@altes-waschhaus-dresden.de

www.altes-waschhaus-dresden.de
facebook.com/AltesWaschhausDresden

ALJONUSCHKA

Russische Spezialitäten

Время работы:
пн - сб 9.00 - 21.00

Ресторан русской кухни-приглашает!

На ваш выбор:
борщ, пельмени, вареники, пирожки, чебуреки и многое другое!

An der Kreuzkirche 6
01067 Dresden
Tel. 0157 - 71 52 87 87

E-Mail: aljonuschkadd@gmx.de
facebook.de/aljonuschka-dresden
www.aljonuschka.de

ИНТЕРНЕТ ТЕЛЕВИДЕНИЕ

(БЕСПЛАТНОЕ и платное)

СПУТНИКОВОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ:
Установка, настройка, ремонт и обслуживание

Подключение и Настройка ТЕЛЕФОНА, ИНТЕРНЕТА И КОМПЬЮТЕРА

БЕСПЛАТНЫЙ ПРИЕЗД ДЛЯ ОЦЕНКИ

TV-Max
Satelliten Fernsehen System

Tel: 0371 / 232 40 96
E-mail: tvmax@gmx.de

TAVERNA ALEXANDROS

лучшая греческая кухня в Хемнице

Albrechtstraße 27a
09130 Chemnitz

Время работы:
пн. 17.00 - 23.30
вт.-пт. 11.00 - 14.00
сб. + вс. 17.00 - 23.00

0371 / 355 98 445

Russland Service

Ihr Spezialist für Russlandreisen

ПРИЕМ НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ ТУР. МЕНЕДЖЕРА

с хорошим знанием немецкого и английского языков и опытом работы в туристическом бизнесе.

Документы принимаются по адресу:
Reiseservice Rantzsch im World Trade Center
Freiberger Str. 39, 01067 Dresden
Tel: 0351-495 74 80
Mail: service@rantzsch-reisen.de
www.rantzsch-reisen.de / www.reiseservice-russland.com

Спутник
Sputnik

Говорим по-русски

Russische Spezialitäten

MoneyGram

DHL

Partnerfiliale der Deutschen Post AG

Deutsche Post

- ✓ Postdienstleistungen
- ✓ Annahme von Briefen und Paketen
- ✓ Portoermittlung und -auskünfte
- ✓ Annahme von DHL Express National und International
- ✓ Postident (persönliche Identifikation)

Service	Schuhreparatur, Reinigung	MoneyGram	Geldtransfer
Наш адрес	Wolgograd Allee 207 09123 Chemnitz Tel 0371 / 27 34 70 03 Fax 0371 / 27 34 70 05	Время работы	Mo - Fr: 9:00 - 18:00 Sa: 9:00 - 14:00

AUTOMOTIVE INNOVATIONS

ATOMIUM KRAFT

✓ экономия топлива и масла
✓ восстановление и увеличение мощности
✓ повышение крутящего момента

Benzin Diesel

Senftenbergerstr. 50
01239 Dresden

Tel.: 0172/ 73-93-532
Email: info@atomium-kraft.de

www.atomium-kraft.de

АДВОКАТСКАЯ КОНТОРА SCHMID - HORN - WIEDEBACH

АДВОКАТ STEFAN HORN

Обслуживание русскоязычных клиентов

Тел.: 0351 - 811 811 5

спросить Татьяну Юндт

пн: 9.00 - 18.00
ср: 9.00 - 15.00
вт, чт: 9.00 - 16.00

Hildebrandstraße 1
01219 Dresden
E-Mail: horn@rechtsanwaelte-in-dresden.com

Tel.: 0351 - 801 46 38
Fax: 0351 - 801 46 30

"Aleksandr Boyko"

Internationale Bibliothek

„Aleksandr Boyko“

«Книга – это духовное завещание одного поколения другому»

Рады сообщить вам, что двери нашей библиотеки открыты с 9:30 до 17:00, кроме выходных. Также сообщаем, что вы можете пользоваться бесплатным интернетом в стенах нашей библиотеки.

Если у вас есть книги и CD/DVD-диски, которыми вы могли бы поделиться с библиотекой, мы охотно примем их в дар.

Theaterstraße 76
09111 Chemnitz, Deutschland
Tel.: 0371 666 04 484 | Fax: 0371 666 04 486

Страница развлечений

Ответы на головоломки из прошлого выпуска смотрите на странице 41


Судоку – японская головоломка. Необходимо разместить цифры от 1 до 9 во всех клетках таким образом, чтобы в каждой строке, в каждом столбце и в каждом маленьком квадрате цифры встречались только один раз. Некоторые клетки уже заполнены, чтобы облегчить решение задачи.

Простое								
		8	7	9			4	
	7					3	5	9
	3							
	8		2					6
			9			1		3
3	6					8	9	
5				6	2			
			5		1	6		

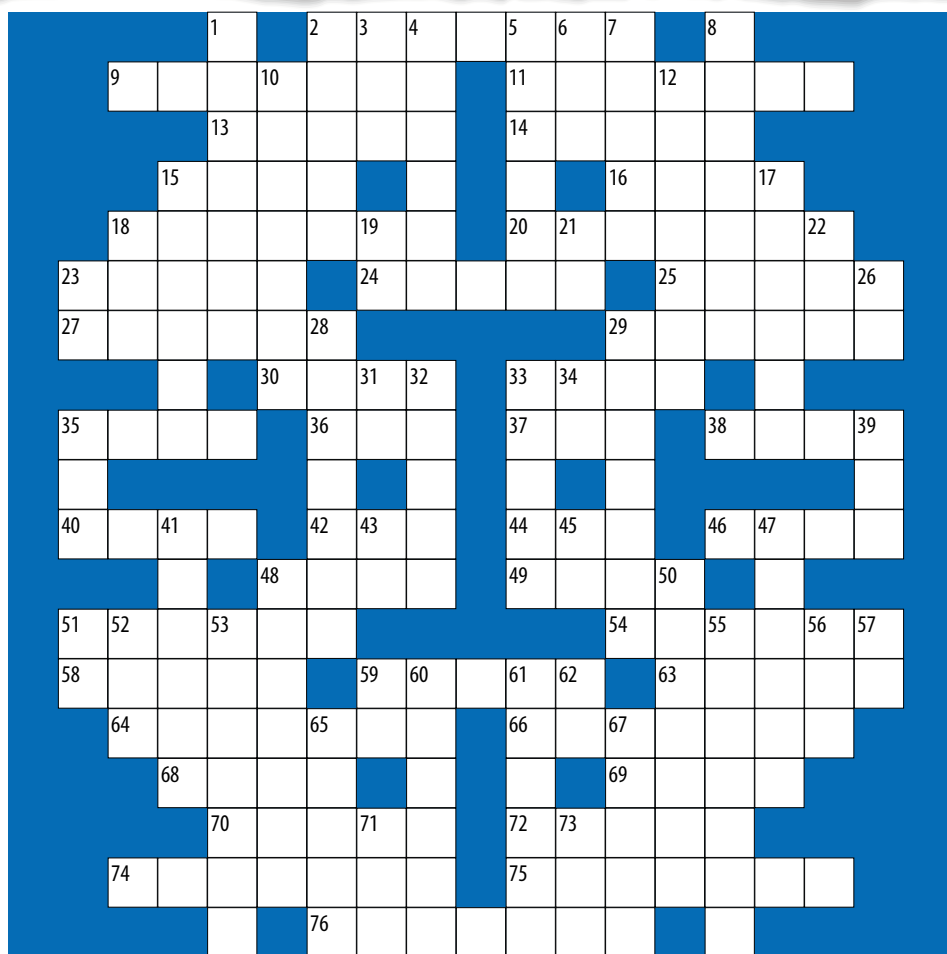
Среднее								
	2			5		9	8	1
1		3			9			
			8	2				
			1					
	9	5	7	4			1	
3					5			6
2				8			7	
				3				
			7		8			

Сложное								
5			2		6		3	
			7	3			1	
2		9				4		
			3				8	
	2	3				9		
8	6							
							4	
			1	7				
		6			5	2		7

Сканворд от классического кроссворда отличается значительно большим количеством пересечений слов по вертикали и горизонтали, а также тем, что вместо развернутых вопросов в отдельной графе пишутся краткие определения в отдельных клеточках, по ассоциации с которыми можно угадать искомое слово. Вопросами в сканворде могут также служить изображения или фотографии.

											Орган зрения		Поле	Крюк
Заработанное время	Казахский бард		Супруга бога Шивы		Служитель Эскулапа	Просто нота	Вечер с танцами		Ломберная мебель		Ни ..., ни нет			
Самец коровы							Приманка у сома		Похвальная поэзия				«Золотой венец»	
Игристое вино	...-гора					Крик		Советский поэт						
	Прихожая в избе	Узкий проход			Индийские блины из риса				Дверной смотритель	Приток Иртыша	Связано с богом	Климатическая зона		Урмас ...
			Твердый холодец		Конфета				Отец деда или бабушки		Часть лица			
	WC	Экс-группа Антонова	Инструмент бочара	Дверь в танке		Фуражка				Приток Дуная				
	«кузюкина родня»				Суперлетчик	Торжественная песня	Библейский пророк	Щетка для чистки бутылок		Ведение дел в бухгалтерии				
Тип ж/д вагона	Поп-язычник				Сырье для текстиля					Цирковой термин		Корма (антоним)	Отряд др. римской конницы	
		Мастер		Необычное происшествие	Сын Ноя			Удачливое число						
Очень важная персона		Возглас, призыв			Французский живописец				Иньекция					
Кубинская валюта				То же, что пенни				Сорт картофеля						

Ответы будут опубликованы в следующем номере Берлинского Телеграфа

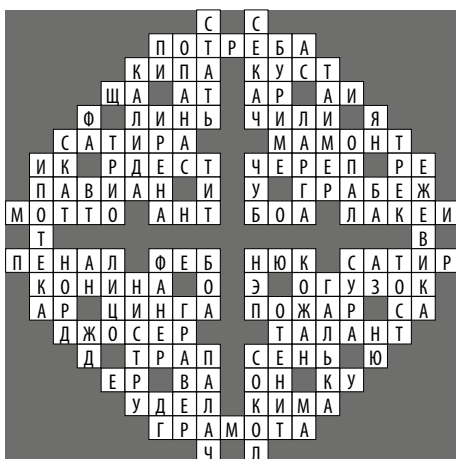


Ответы за прошлый выпуск

4	8	6	1	2	3	5	9	7
1	3	2	9	7	5	4	8	6
7	5	9	4	6	8	2	1	3
5	1	8	3	9	4	7	6	2
6	7	4	5	1	2	8	3	9
9	2	3	7	8	6	1	5	4
2	4	1	6	5	9	3	7	8
8	6	7	2	3	1	9	4	5
3	9	5	8	4	7	6	2	1

4	2	9	1	3	5	6	8	7
1	5	8	6	2	7	3	9	4
3	6	7	9	8	4	5	2	1
9	4	1	8	5	6	2	7	3
2	7	6	3	4	1	8	5	9
5	8	3	2	7	9	1	4	6
6	9	5	4	1	2	7	3	8
7	3	4	5	6	8	9	1	2
8	1	2	7	9	3	4	6	5

5	6	2	4	9	3	7	8	1
4	1	7	8	5	2	9	3	6
3	8	9	6	1	7	4	5	2
8	2	4	3	6	5	1	7	9
6	3	1	7	4	9	8	2	5
9	7	5	2	8	1	3	6	4
2	4	6	9	7	8	5	1	3
1	9	8	5	3	6	2	4	7
7	5	3	1	2	4	6	9	8



Головоломки составил:
Анатолий Ильчук, Лейпциг

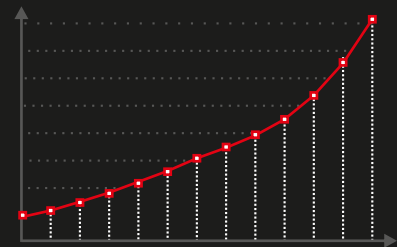
По вертикали:

1. Спец по языку и литературе. **2.** Искусственная кожа. **3.** Конный отряд в армии Александра Македонского. **4.** Шахматное начало. **5.** Женское имя, (латинское) рыжеватая. **6.** Женщина, не имевшая себе равных во всём мире. **7.** Мужское имя. **8.** Жирафовая антилопа. **10.** Часть земной суши, континент. **12.** Спутник Юпитера. **15.** Часть руки. **17.** Половодье. **18.** Ричард ... (Амер. актер). **19.** Ослик из мультфильма. **21.** Операционная система. **22.** Лев в Римской империи. **23.** Тип предприятия. **26.** Мужское имя. **28.** Копия брата или сестры. **29.** Японская акула. **31.** Зелье, отравы. **32.** Итальянская футбольная команда. **33.** Сто пфеннигов. **34.** Клич в лесу. **35.** Небольшой парусник. **39.** Женское имя. **41.** Православный аббат. **43.** Старый «Ъ». **45.** Устаревшее название первой буквы алфавита. **47.** Снаряд для игры в дартс. **48.** Российский архитектор. **50.** Квашеное топлёное молоко, собрат ряженки. **51.** ... де Мопассан. **52.** Что охраняет егерь. **53.** Горный переходник. **55.** Руда тория, церия. **56.** Ядовитая змея. **57.** Марка шампанского. **59.** Шум, гам, крик. **60.** Писатель ... Чуковский. **61.** Ночной охотник за свежей кровью. **62.** Песня тюрок. **65.** Детская писательница. **67.** Имя Балакирева, главы «Могучей кучки». **71.** Селение в Киргизии, посёлок из юрт. **73.** Армянский коньяк.

По горизонтали:

2. Вид рубанка. **9.** Первоцвет. **11.** Еще тот лежебока. **13.** Сорт малины. **14.** Бродячий фокусник. **15.** Игра с бочонками. **16.** Левый приток Роны. **18.** Римский император. **20.** Цена купюры. **23.** Солдатский вещевой мешок. **24.** Африканские горы. **25.** Кремневое ружье. **27.** Деформация элемента конструкции. **29.** Реверанс, приветствие с участием спины. **30.** Тряпка, радикальное средство от болтовни. **33.** Женское имя. **35.** Вяз шершавый. **36.** ... Рубинштейн. **37.** Горное селение. **38.** Женская профессия. **40.** Цитрусовый плод. **42.** Когда я ем, я глух и ... **44.** Овальная котелок туриста. **46.** Река в Чехии, Польше и Германии. **48.** Граница, предел проявления чего-нибудь. **49.** Порт на реке Дон. **51.** Глупый человек. **54.** Женское имя. **58.** Страна на Аравийском полуострове. **59.** Кандалы. **63.** Аквариумная рыбка. **64.** Благородный металл. **66.** Ереван её столица. **68.** Сорт картофеля. **69.** Православный монах. **70.** Большая ящерица. **72.** «Ручной указатель». **74.** Сочувствие, помощь, сострадание. **75.** Первая буква имени. **76.** Римский император.

Менее 30.000 русскоязычных читателей увидят Вашу рекламу!



Berliner Telegraph – Ihr Weg zum Erfolg

Tel.: 0371 666 044 84, 01590 10 46 50 2, E-Mail: info@berliner-telegraph.de

www.swmb.de

Mercedes-Benz, модели на любой вкус.

Договориться о пробной поездке можно сейчас!



Наш продавец, Юрий Бондаревский, имеющий большой опыт с русскоязычными покупателями, охотно ответит на все Ваши вопросы. Телефон: +49 (0) 371 / 5223 - 636.



Schloz Wöllenstein
menschlich und kompetent

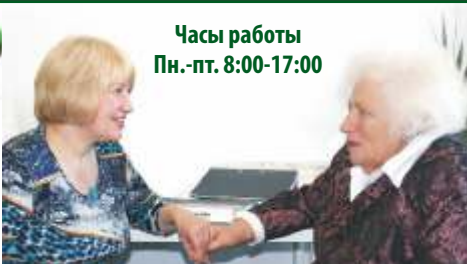
Schloz Wöllenstein GmbH & Co. KG | Авторизированный Mercedes-Benz Verkauf und Service
Werner-Seelenbinder-Straße 11 b | 09120 Chemnitz | Tel.: 0371 5223 190
Fax: 0371 52457197 | info@swmb.de | www.swmb.de
Schloz Wöllenstein in Chemnitz | Freiberg | Frankenberg | Annaberg-Buchholz

Pflegemeister GmbH

Ambulanter Pflegedienst



Часы работы
Пн.-пт. 8:00-17:00



Высокий профессионализм
и душевная теплота
к Вашим услугам!

Carolastraße 2
09111 Chemnitz

Tel. 0371 / 666 59 700
Fax 0371 / 666 59 702

► **Горячая линия** 24 часа **Tel. 0371 / 666 59 700**

Помощь в решении всех социальных вопросов. 100% оплата через больничную кассу или социальное учреждение.

Проведение праздников, торжеств, свадеб!



Живая музыка

Ведущий (тамада)

Фотошутинг

Видеосъемка

0173 / 36 777 33

MVMEDIA Работаем по всей Германии



**В Киеве убит журналист
Павел Шеремет
причина –
его профессиональная
деятельность**



Коллектив журнала «Берлинский Телеграф»
выражает искреннее соболезнование родственникам и близким